SOLO Di Pueblo

BRIYANDO FUERTE • TRECIENDO CLARIDAD

Diasabra, Maart 31 2012 - Edicion-7 Vol.1776 Sta. Cruz # 110

Tel: 585-9500 Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com 1.50

Ken ta papia berdad di Aviacion Civil?

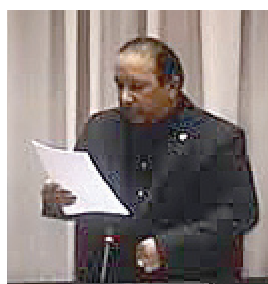
Aviacion Civil degrada:



OTMAR TA NENGA Y DAMMERS TA ADMITI...



Ken ta papia berdad?



Mike Eman ta cumpliendo cabalmente cu e draaiboek di Hulanda

Contrario na loke Lotto ta bisa, tin 0 florin presupuesta pa FFD y tin 4.3 miyon pa FADA:

Incertidumbre ta sigui mey mey di e 27 empleadonan di Fundacion

Accidente pisa entre bus di Arubus y un Yaris



Posibel caso di Violacion registra



Problema grandi den Stellaris Casino:

Si trahadornan afilia na sindicato, nan lo perde tur nan beneficionan

Pabien na Mike Eman cu e premio di

GAÑADOR DI AÑA 2012

Investigacion y persecucion di marinier na Aruba

Tremendo Open Avond di Colegio EPI



Posibel caso di Violacion registra









STA. CRUZ -- Diabierna mainta a habri cu un caso di un supuesto violacion cu a tuma lugar patras di Light House. STOHD, Departamento di Cuerpo Policial cu ta haci investigacion na lugar di crimen, a presenta patras di Light House. Polis di Noord a para na un Toyota Tercel shinishi staciona, laga atras. E auto aki posiblemente involvi den un caso di violacion den oranan tempran di mainta. Na e sitio por mira e cuerpo di recherche sacando basta potret y coleccionando basta evidencia y fingerprints. Mucho informacion nos no por a compila mirando cu e investigacion mester cana su caminda. Aparentemente tin un persona hoben di origen latino, deteni. E persona supuestamente tabata tin problema henter madruga cu un dama.

Casino renombra NO kier pa trahadornan drenta sindicato

STA. CRUZ -- A yega na oido di Solo di Pueblo cu Marriott & Stellaris Casino NO kier pa su prestigioso empleadonan afilia na un sindicato, den e caso aki ta sindicato STA cual porcierto ta hopi den noticia den e dianan aki. Segun informacion ricibi ta cu e compania aki ta haci todo lo posibel pa e sindicato NO drenta! Nos a ricibi varios keho di empleado nan cu ta wordo intimida y cu hopi presion ta bin di e hefenan mas halto y 4 hefe cu a bin di exterior pa menaza e trahadornan cu si nan afilia na sindicatonan lo bay perde tur nan beneficionan! Nos pregunta ta cu con ta posibel cu e compania NO por of NO kier cumpli cu deseo di su empleadonan. Mester tin cosnan cu ta bayendo robez cu e maneho, cu mayoria empleadonan kier afilia na un sindicato. Nos a tende cu departamento di labor y Minister Otmar Oduber ta na altura di loke ta pasando den e casino aki. Un compania cu ta cumpli cu ley laboral y ta cumpli cu su empleadonan NO mester worry pero una vez cu bin conflicto laboral mester tin cosnan cu ta bayendo fout den e empresa. Nos di Solo Di Pueblo ta spera tur cos bay bon cu e empleadonan y cu departamento di labor y Minister Otmar Oduber yuda drecha e situacion entre e empleadonan y e compania y nos ta spera tambe cu e empleadonan haci uso di nan derecho di bay referendum. Nos di Solo di Pueblo lo sigui monitor e asunto aki di cerca!

MIKE & MIKE HUYENDO PA TRAHADORNAN DI VALERO Y AUTO NO KIER START, MIRA SUSTO RIBA NAN CARA!



MIKE & MIKE a bai test auto na Garage Cordia...den esey un yamada....trahadoran di Valero ta yegando:
Mike de Meza: "pura start e auto, ban di akinan"
Mike Eman:" e auto no kier start, baha abo ta bo na Ministro encarga".
Mike de Meza: " no mihor abo,tabata ta minpres"
Mike Eman: " ta ken a manda nos hunga politiek cu nan"
Mike de Meza:Briesen a hanja razon politiek a bati na porta!

Contrario na loke Lotto ta bisa, tin 0 florin presupuesta pa FFD y tin 4.3 miyon pa FADA:

Incertidumbre ta sigui mey mey di e 27 empleadonan di Fundacion



STA. CRUZ -- Lotto pa Deporte, kendenan forzosamente kier wordo kita di trabao na Lotto pa wordo manda pa FFD. E problema di mas grandi ta sinta cu ni gobierno ni Lotto kier duna nan garantia ariba papel di nan salario. E problema ayera a escala mas ainda. Tur tempo Lotto y Gobierno ta referi na un prespuesto di 4.3 miyon cu a wordo presupuesta pa paga empleadonan di Lotto, cual ta un subsidio pa FFD. Ningun caminda den presupuesto di gobierno, ni tampoco ariba nota van wijziging, por mira cu tin algo pa FFD. Loke si tin ta 4.3 miyon florin pa Fundacion FADA. Unda Lotto kier manda e empleadonan di Lotto? Na FADA pa nan bay yuda coordina trabaonan ariba tereno di drogadiccion? E noticia aki no a cay den bon tera cerca empleadonan di Lotto, kende awor ta para un stap mas leu! Yen promesa, pero nada concreto. E unico pida speranza cu nan por a tene na dje ta 4.3 miyon pa FFD, cual a resulta cu tin 0 florin prespuesta pa FFD.



Dr. Horacio E. Oduber Hospital cu informacion pa bishitante:

Siguridad, privacidad y bienestar di tur pacient na prome lugar



STA. CRUZ -- Hospital tin diferente tarea y deber y un di e tareanan primordial ta garantiza e siguridad, privacidad y bienestar di cada pacient cu ta wordo admiti. Pa por garantisa e siguridad, privacidad y bienestar di cada pashent Hospital ta sigui cierto proceduranan pa asina preveni situacionnan cu lo por trece den peliger e siguridad di e pacient y tambe di e bishitante. Akibao por lesa e proceduranan necesario pa bishitantenan pafor di ora di bishita: 1. Carnet di entrada cu codigo di color: E Carnet aki ta wordo otorga na e bishitante cu un validez di maximo 1 dia ora cu un pacient ta acudi na por ehempel Departamento di oncologia, Cuido ambulante y tambe Sala di parto. Pa por haya acceso ta necesario pa e bishitante pasa cerca un miembro di Personal di siguridad staciona net dilanti di lift na entrada principal di Hospital na unda lo tuma contacto cu e departamento concerni pa pidi permiso pa otorga e Carnet di codigo di color. Cada color ta identifica e departamento cu bo ta bishita. 2. Kaarchi di bishitante: E kaarchi aki ta wordo otorga na bishitante cu un validez maximo di 9 dia na momento cu un pashent ta hopi malo y mester di cuido di famia y tambe si bo yiu ta un pacient na Departamento di mucha. Pa haya e Kaarchi di bishitante ta necesario pa a papia cu e departamento concerni prome cu pasa cerca e Personal di siguridad pa asina nan ta na altura di bo situacion. Na momento cu tur cos ta regla lo bo ricibi di Personal di siguridad un kaarchi di bishitante. Pa cada pashent ta otorga 2 kaarchi di bishitante cu nomber, fam y adres di e bishitante. Tambe ta nota e dia cu a otorga e kaarchi te e dia cu e ta caduca. Pafor di oranan di bishita ta necesario pa identifica bo mes cu e kaarchi di bishitante aki y un ID valido. Na momento cu sosode un accidente inespera y alavez bastante grave Hospital siguramente tin comprension pe situacion y pa es motibo lo permiti pa 4 persona compaña su ser keri den Sala di espera di operacion. Esaki ta solamente den casonan extremo y despues cu Personal di siguridad a consulta cu e Hefe di departamento di Siguridad di Hospital. Hospital ta pidi encarecidamente pa cada bishitante tene bon cuenta cu e procesonan aki mirando cu e ta pa e bienestar, siguridad y privacidad di cada pashent cu ta wordo admiti den Hospital. Tambe ta importante pa recorda un y tur e oranan di bishita cu ta di 11.30 di mainta te cu 1or di merdia. Tambe por pasa bishita entre 6'or di atardi te cu 8'or di anochi. Pa e departamento di Cuido intensivo y Medium Care por bishita entre 12'or pa 1'or di merdia y 7'or pa 8or di anochi. Pa por subi bay Salanan di Parto mester traha un cita.

Ken ta papia berdad di Aviacion Civil? Otmar ta nenga den Awe Mainta y Dammers ta admiti den Amigoe

Aviacion Civil degrada:

Otmar ta nenga y Dammers ta admiti... ken ta papia berdad?

Contrario na un publicacion tendencioso

Departamento di Aviacion Civil debidamente a cumpli cu exigencianan di FAA

For di dialuna ultimo caba, AWEMainta a publica cu recientemente efectivonan di FAA tabata na Aruba, pa haci un audit, relaciona cu e hecho cu e companianan di aviacion, e.o. InselAir Aruba y Tiara a file pa bula proximamente pa teritorio Mericano. Durante nan investigacion, contrario na un publicacion ayera mainta, FAA ta masha contento p'e forma cu Departamento di Aviacion ta cumpli cu tur exigencia. Logico cu tin algun punto, pa cual a duna Departamento di Aviacion e posibilidad pa coregi esakinan pa luna di mei ora cu nan bolbe.

Minister Otmar Oduber, den declaracion haci pa AWEMainta tambe a keda sorprendi cu e publicacion, y manera el a bisa, no ta basa riba berdad.

For di unda dicho media a saca ta informacion, e no sa, pero den curso di awe dicho corant mester coregi e publicacion, prome cu Departamento di Aviacion mes emiti un declaracion desmentiendo e informacion tendencioso cu a sali publica.

Hopi observador a cuestiona ta cu ki meta a duna publicidad na un informacion eroneo, cu mas daño e por causa cu bon. E publicacion aki a ser lamenta serca esnan den mundo di aviacion.

STA. CRUZ -- Otmar a nenga den Awe Mainta y Dammers a admiti den Amigoe di Aruba....... Relaciona cu e problema cu tin den Aviacion Civil, por tuma nota cu Partido AVP tin un problema pa papia berdad. Nos ta publica aki dos articulo, uno di corant Awe Mainta, unda Otmar Oduber a nenga tur acusacion y te hasta ta bisa cu e matutino Bondia Aruba tin cu corigi su noticia. A yama e publicacion pa uno tendencioso! A puntra dicon tin cu duna publicidad na un noticia eroneo. Di otro banda den Amigoe di Aruba, Parlamentario Dammers, ex-empleado di Aviacion Civil ta ADMITI e problema y cu esaki a wordo constata dia 13 di Maart unda cu den 60 dia lo bin haci control atrobe. Si no fix e erornan lo degrada Aviacion Civil na categoria 2, mescos cu Curaçao. Pa no laga espacio pa duda di nos lectornan, nos ta publica aki e articulo di Amigoe di Aruba y den e potret adhunto por lesa e articulo di Awe Mainta. E pregunta ta bira awor: Cu ki meta Otmar Oduber kier gaña, nenga, yama e publicacion pa tendencioso y eroneo? siendo cu Dammers den forma serio ta splica corectamente kico ta kico di e asunto!

Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA niet tevreden over Aruba donderdag, 29 maart 2012 09:28

ORANJESTAD — Directie Luchtvaart moet regelgeving en beleid aanpassen om te voldoen aan standaarden van de internationale burger luchtvaartorganisatie ICAO. Bovendien moeten enkele vliegtuigmaatschappijen opnieuw gecertificeerd worden, omdat zij verplichte oefeningen van personeel, zoals evacuatie- en strandtraining, van de directie niet hoefden uit te voeren.

door onze verslaggever

Alex Laclé

Dat heeft parlementariër Chris Dammers (AVP) van de Commissie Transport vanochtend aan Amigoe laten weten. Het zijn volgens Dammers bevindingen van een inspecteur van de Amerikaanse luchtvaartautoriteit FAA, die op 13 maart een bezoek bracht aan Directie Luchtvaart. Aanleiding van het bezoek was de wens van Insel Air Aruba om in de toekomst vanaf Aruba naar de Verenigde Staten te vliegen.

Verbetering: "Zoals afgesproken mag FAA dan inspectie doen, om te kijken of wij aan alle regels voldoen", legt Dammers uit. Volgens de parlementariër waren er drie punten, waarop Directie Luchtvaart moet verbeteren. Binnen 60 dagen komt de FAA-inspecteur terug om de vorderingen te evalueren. Als de Amerikaanse luchtvaart autoriteit dan nog steeds niet tevreden is, kan een volledige audit volgen. "Dat duurt een week en daarbij zijn drie inspecteurs betrokken", aldus Dammers. In het zwaarste geval kan FAA, wanneer er ernstige gebreken worden geconstateerd, Aruba degraderen naar categorie 2. Dat zou inhouden dat luchtvaartmaatschappijen, geregistreerd op Aruba, geen nieuwe vliegroutes naar de Verenigde Staten kunnen aanvragen. Dit is vergelijkbaar met de situatie waarin Curaçao zich bevindt. Daar werd recentelijk de categorie 1 status van het land gedevalueerd naar categorie 2. Regelgeving: Volgens Dammers is het echter onwaarschijnlijk dat het op Aruba zover komt. "Vooral ook omdat wij op het gebied van luchtwaardigheid nooit problemen hebben." Hij legt uit dat het om relatief eenvoudige aanpassingen gaat. De regelgeving die aangepast moet worden, ligt bij Directie Wetgeving en is al getoetst door luchtvaartjuristen in Nederland. Het gaat om aanpassingen op het gebied van licenties, luchtvaartexamens en luchtwaardigheid. Daarnaast moeten dus enkele vliegtuigmaatschappijen opnieuw gecertificeerd worden. Deze kregen namelijk onterecht ontheffing voor oefeningen van personeel zoals evacuatie - en strandtraining. Dat moeten ze alsnog doen en bewijzen aan Directie Luchtvaart. Om welke maatschappijen het gaat, wil Dammers niet kwijt. Verder worden de regels voortaan vastgelegd in een Landsbesluit, in plaats van ministeriële beschikkingen. Daarnaast is een wijzing van een beleidsnota nodig, zodat de inspecteur van Directie Luchtvaart bij het certificeren van een luchtvaartmaatschappij voortaan in fase 1 in plaats van fase 2 bevoegd moet zijn voor het type vliegtuig van de betreffende maatschappij.

Auto a bolter pabao di Drive Inn



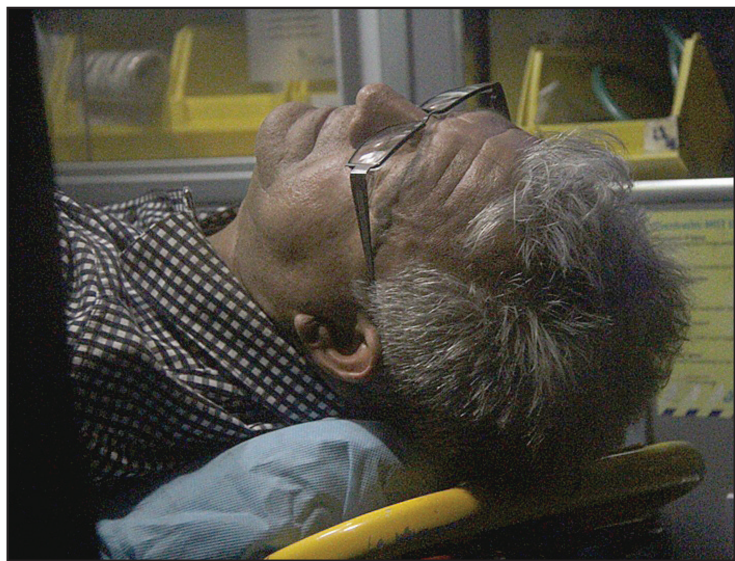


STA. CRUZ -- Diabierna mainta un poco prome cu 10'or a sosode un accidente riba e caminda di Kibaima na altura di Drive Inn. Un dama Hulandes pa un motibo of otro a perde control y dal riba un mata di Kwihi. El'a dal riba un baranca y bolter cu su Chevrolet Spark blauw. Mesora ambulance y polis a bin na e sitio. E auto a haya basta daño material mientras e dama chauffeur a ser trata pa ambulance na e sitio. No tabata tn motibo pa transport'e pa hospital.



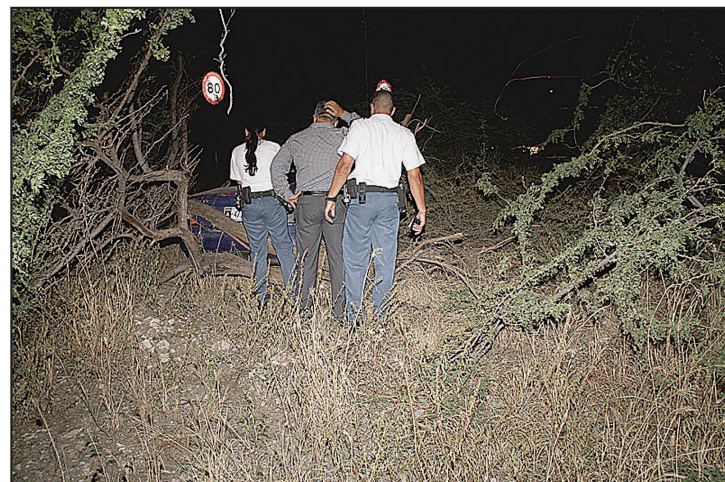
Ariba Sasaki:

Chauffeur di Mercedes Benz a perde control y keda destrui





STA. CRUZ -- Diabierna despues di mey anochi polis di Noord a ser manda cu urgencia ariba Sasaki un poco mas panord di e cruzada cu a ser cera. Nan a bin haya un Mercedes Benz destrui hinca mey mey di e hubadanan. A resulta cu e chauffeur tabata bayendo richting noord, esta pa cruzada di Wendy's Palmbeach ora cu pa un of otro motibo el'a kita bay full na su man robez y ranca basta mata di hubada. El'a keda hinca mey mey di e matanan. Ambulance tambe a presenta na e sitio pa controla e persona. Den tur e hubada grandi e chauffeur no a haya ni un rasca.





Problema grandi den Stellaris Casino:

Si trahadornan afilia na sindicato, nan lo perde tur nan beneficionan

STA. CRUZ -- Segun informenan yega na Solo di Pueblo, Marriott & Stellaris Casino NO kier pa su prestigioso empleadonan afilia na un sindicato, den e caso aki ta sindicato STA cual por cierto ta hopi den noticia den e dianan aki. Segun informacion ricibi ta cu e compania aki ta haci todo lo posibel pa e sindicato NO drenta! Nos a ricibi varios keho di empleado nan cu ta wordo intimida y cu hopi presion ta bin di e hefenan mas halto y 4 hefe cu a bin di exterior pa menaza e trahadornan cu si nan afilia na sindicato nan lo bay perde tur nan beneficionan! Nos pregunta ta cu con ta posibel cu e compania NO por of NO kier cumpli cu deseo di su empleadonan. Mester tin cosnan cu ta bayendo robez cu e maneho, cu mayoria empleadonan kier afilia na un sindicato. Nos a tende cu departamento di labor y Minister Otmar Oduber ta na altura di loke ta pasando den e casino aki. Un compania cu ta cumpli cu ley laboral y ta cumpli cu su empleadonan NO mester worry pero una vez cu bin conflicto laboral mester tin cosnan cu ta bayendo fout den e empresa. Solo Di Pueblo ta spera tur cos bay bon cu e empleadonan y cu departamento di labor y Minister Otmar Oduber yuda drecha e situacion entre e empleadonan y e compania y nos ta spera tambe cu e empleadonan haci uso di nan derecho di bay referendum. Solo Di Pueblo lo sigui monitor e asunto aki di cerca!

Ta duna 2 siman mas di tempo pa entrega 'verzamelloonstaat' y

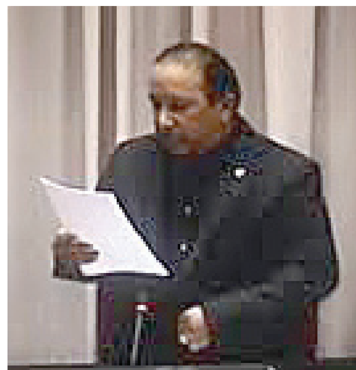
'verzamelstaat opgaaf derden' di aña 2011

Ultimo dia pa entrega e documentonan aki ta bira 23 di April 2012

STA. CRUZ -- Servicio di Impuesto ta participa cu ta duna su clientenan dos siman mas di tempo pa entrega e lista colectivo di salario (verzamelloonstaat) y e lista colectivo di pago na tercera persona (verzamelstaat opgaaf derden) di aña 2011. E ultimo dia pa entrega e listanan menciona ta bira 23 di April 2012. Na tur doño di trabou of otro cliente cu tin e deber di entrega e listanan menciona, Servicio di Impuesto ta recorda nan cu e obligacion pa entrega e documentonan aki ta keda responsabilidad di e cliente mes; pues no di un tercera persona por ehempel un consehero of proveedor di programa di payroll. Es decir, e cliente cu su nomber ta aparece riba e lista ta carga tur responsabilidad y ta esun cu mester percura pa e documentonan keda entrega na tempo. Servicio di Impuesto ta pidi pa controla e listanan bon prome cu entregamento. No lo acepta un lista si esaki ta incorecto y/of incompleto.

Mr. Juan Ady Thijsen di MEP:

Mike Eman ta cumpliendo cabalmente cu e draaiboek di Hulanda



STA. CRUZ -- Dialuna durante reunion publico tocante e samenwerkingsprotocol nos por a scucha Prome Ministro Mike Eman, líder di AVP, broma cu na Hulanda nan ta elogia cu AVP ta cana dilanti pa cu e vision di futuro di Reino. Pero loke Mike Eman no ta splica ta cu AVP ta coriendo según schedule, ehecutando e draaiboek di Hulanda. E berdad ta cu e cuestión aki a cuminsa cana su caminda na e momento cu e moción Van Bochove di CDA a wordo acepta na April 2010 refiriendo ariba e visión di futuro di Reino. Na e mesun momento aki Movimiento Electoral di Pueblo a cuminsa traha ariba su nota pa cu e visión di futuro di Reino (Nota Geen minderwaardigheid, geen meerwaardigheid maar gelijkwaardigheid). Despues Ministro Donner a traha su nota di e visión pa futuro di Reino y Gobierno di AVP tambe. Remarcabel tabata e declaración di Ministro Donner cu e no ta comprende pakico Aruba mester celebra su 25 aña di Status Aparte, pasobra después di 10-10-10 Aruba no por papia di Status Aparte mas pasobra Corsou y St. Maarten tambe tin nan Status Aparte. Pero loke Ministro Donner a lubida ta e hecho cu Aruba su Status Aparte ta full otro cu e otro dos paisnan nobo pasobra Aruba no ta bao curatela. Siguiendo cu e draaiboek di Hulanda Mike Eman a cera un acuerdo di cooperacion cu Ministro Donner, atachando nos autonomía y sin consulta cu representantenan di pueblo. Despues Gobierno Hulandes a nombra Donner como vice -presidente di Raad van State, cual ta e órgano di conseho mas halto den Reino pa loke ta trata decretonan real (Rijkswetten). E draaiboek aki ta den su fase awor di ejecucion cual a wordo firma den conferencia di Reino na December 2011. Por ta cu Mike Eman ora e papia di vision di AVP e ta referi na e ehecución di e draaiboek aki cual AVP a acorda cu e partido CDA for di campaña caba pa poco poco hinca Aruba bek den un Antillas di 6 bao di capa moderno di Caribische Nederlanden. Según mr. Juan Ady Thijsen den e cuadra aki mester mira e samenwerkings protocol. Hulanda kier pone control riba Aruba y na mesun momento usa Aruba pa controla Corsou tanten cu e gobierno di Schotte ta na mando. Ta ironia cu hopi di e condicionnan di e samenwerkingsprotocol AVP su gobierno no por ta cumpliendo cu nan. Ta urgi pa mantene rechtszekerheid mientras awor aki na Aruba ta violando esaki hasta den parlamento. Ta urgi pa tin behoorlijk bestuur pero ley di comptabilidad ta ser viola constantemente. Ta papia di sanea situacion financiero pero na Aruba e deficit financiero di nos presupuesto ta sigi subi. Ta urgi pa lanta un Arubaanse Wetenschapelijke Raad voor het regeringsbeleid pero aki na Aruba no ta respeta ni conseho di Raad van advies.Ta urgi pa traha hunto ariba proteccion di nos medio ambiente pero aki na Aruba problemanan di medio ambiente ta na orde di dia (school noord, caso Tamarijn, tapijt na Aeropuerto, cortamento di matanan e.o. den caya Betico Croes y na Shete, tiramento di sushi tur caminda). Opinion di MEP ta keda cu prome mester regla e deficit democratico y despues ta firma acuerdonan di cooperacion. E acuerdo aki no tin ningun garantia cu e lo beneficia Aruba. Den un democracia real mester tin participacion real di tur esnan cu ta participa den dje y unda e espirito di trias politica ta e fundamento. Samenwerken, samenleven maar ook samen beslissen.

Nominacion durante reunion general di Holiday Inn cu empleadonan



STA. CRUZ -- Dialuna ultimo, Holiday Inn su Gerente a tene un discurso durante di un reunion general pa su empleadonan na unda el'a gradici tur departamento cu e bon trabao cu nan ta haciendo en especial cu e cambionan positivo cu Holiday Inn ta pasando aden. Tambe e Gerente, sra. Patricia Perrone, a nomina e diferente empleadonan pa nan servicio estupendo y pa e hecho cu nan no a tabata malo henter 2011 cu ta algo di aplaudi, y sigur conta como un ehempel pa e otro empleadonan. Nominado nan pa Constant Caring Friend di luna tabata ta: Aida Marquez - front desk clerk, Manuel Camara - chef tournant, Violeta Patacsil - waitress, Jesus Arnaez - bartender, Mayra Maduro - room attendant, Juan Miguel Marquez - second cook , Mary Bernabela - front desk clerk, Anthony Biesum - barback, Antonia Milliard - lobby attendant, Anthony Britten – bartender. A sali como Constant Caring Friend pa December: Aida Marquez y di Januari: Anthony Britten. Non-Absenteism Award (no ta malo pa henter aña) - employees ta ricibi cent y un award como aprecio. 1 Aña (2011) - 22 empleado: Godofredo Paraan, Josefina de Orbe, Magdalene Francis, Carmelita Gonzalez, Anna Werleman, Jorel Montilme, Arnold Adviento, Pedro Acuna, Reymundo Kelly, Boris Aguinaga, Paula Perez, Felipe Croes, Joselito Tromp, Macario Wouters,, Miguel Garcia, Cheryl McLean, Tina Tromp-v/d Biezen, Hans Christiaans, Giselle de Cuba, Sergio Vingal, Criselda Dania, Bienvenido Navas. 2 Aña (2010-2011) - 13 empleado: John de Cuba, Gloria Ras, Rudolfo Geerman, Usell Damon, Clide Nadall, Miguel Lopez, Franklin Wolff, Roberto Wolff, Thomas Quandus, Sang F. Chan, Jesus Arnaez, Anthony Biesum, Dominico v/d Linden. 3 Aña (2009 pa 2011) - 5 empleado: Humberto Thielman, Eunice Agostien-White, Theresita Angela, Luckner St Aude, Roberto Quant. 4 Aña (2008 thru 2011) - 9 empleado: Reynaldo Rante, Lucien Sebelon, Lila Fernandez, Maria de Cuba, Simeon Hill, Cesario Tromp, Mario Ignacio, Jose Soto Soto, Vivian v/d Linde-Ruiz. 5 Aña (2007 pa 2011) - 3 empleado: Andrea Tromp, Marlon Mercera, Miguel Marquez. 6 Aña (2006 pa 2011) - 6 empleado: Carlos de Cba, Vincent Vingal, Robert Tromp, Lucien Fabius, Domingo Hermosen, Esther Geerman. 9 AñaYears (2003 pa 2011) - 3 empleado: Maria Dirksz, Anna Pierre, Jean Smith Salomondt. 11 AñaYears (2001 pa 2011) - 1 empleado: Manuel Camara. 13 AñaYears (1999 thru 2011) - 1 empleado: Mariana Leon. 16 Years (1996 pa 2011) - 1 empleado: Roland Luydens.18 Aña (1994 pa 2011) - 1 empleado: Beulah Meyers. 26 Aña (1986 pa 2011) - 1 empleado: Irma Romney.

Pabien na Mike Eman cu e premio di GAÑADOR DI AÑA 2012



LISTA DI TOP 10 MENTIRANAN DI MIKE EMAN

1. Elimina BBO!
2. Di "day one" AVP den gobierno lo REDUCI PRIJS DI AWA Y CORIENTE cu 25%, y despues lo mira un rebaho di 70% total di rebaho di awa y coriente!
3. Elimina BRANDSTOFCLAUSULE!
4. Lo habri Valero atrobe!
5. AVP tin un team y AVP tin un plan pa combati criminalidad!
6. Mito Croes a logra Status Aparte!
7. "Mi ta duna mi palabra cu mi lo no bai firma nada na Hulanda" y 5 dia despues a firma toch!
8. LAPTOP pa muchanan di skol!
9. Declara den Parlamento cu tur cos ta bon cu Valero y ni 8 ora despues declara cu Valero lo shutdown!
10. MEP ta busca independencia, y AVP no ta busca UPG mas!

Pabien Prome Minister cu e premio di MENTIROSO di Aruba pa 2012

Cuminsando diasabra 31 di Maart:

InselAir ta bende kaarchi di entrada pe e famoso SoulBeach Festival 2012

STA. CRUZ -- Artistanan manera R. Kelly, LL Cool J (featuring DJ Z-trip), Melanie Fiona I Ledisi lo presenta durante e SoulBeach Festival na Nikki Beach Amphitheater na Aruba. Despues di cada concierto lo sigui cu un afterparty na Nikki Beach. E dianan di concierto ta 26 y 27 di Mei. Prome cu e dianan di concierto lo tin un Comedy Night dia 25 di Mei. InselAir ta e unico aerolinea cu lo bende kaarchinan di entrada pa SoulBeach Festival pa e region Pan-Americano. Jurgen Lippinkhof ta comenta, "Nos a añadi mas stoel riba nos capacidad normal di alrededor 400 stoel pa dia entre Curaçao y Aruba. Nos a haci esaki pa ta sigur cu nos por transporta tur hende interesa pa e festival aki. Cu 7 vuelo pa siman entre Curaçao y Aruba ta facil pa conecta for di cualkier destinacion di Inselair via Curaçao pa Aruba.

InselAir ta avisa tur hende cu ta interesa pa cumpra carchi di entrada y ticket di InselAir pa haci esaki lo mas pronto posibel. Lippinkhof ta añadi, "Buelonan ya ta basta yen y cu e artistanan menciona,carchinan lo bai hopi lihe.

E aerolinea lo bai rifa carchinan di entrada Y pakete via di nan campaña di bumper sticker y via di nan Facebook.

InselAir lo bende e carchi di entrada pa SoulBeach 2012 solamente via di e siguiente oficinanan di benta: InselAir ticket office – Rockefellerstraat.

Na Hooiberg:

Accidente pisa entre bus di Arubus y un Yaris











STA. CRUZ -- Diabiera merdia algo prome cu 2'or polis y ambulance a ser pidi cu urgencia poco pabao di Maiky's na Hooiberg. Un schoolbus di Arubus cu basta mucha aden, bayendo direccion Oranjestad a bay kita na su man robez pa evita di dal den un pick up. E auto tabata para pa bay drenta un residencia den vecindario. Pa mala suerte un Yaris cu un dama na stuur cu 2 criatura aden a topa e bus frontal riba nan. E impacto tabata uno hopi fuerte mirando con e Yaris a keda. E dama chauffeur a resulta seriamente herida cu posibel fractura na un di su pianan. E dos criaturanan tambe tabata hopi spanta y tabata yora. A pidi 2 ambulance mirando cu tabata tin multiple heridos. Trafico a pega formalmente. Ambos banda a pega mirando e sitio unda e accidente a sosode y esaki ta net ora schoolnan eybanda a caba tambe.



Tremendo Open Avond di Colegio EPI







STA. CRUZ -- E Open Avond di EPI cu a tuma lugar diabierna ultimo a resulta pa di 2 aña consecutivo uno sumamente exitoso. Cu mas di 2000 bishitante por bisa cu e studiantenan y nan mayornan a asisti na e yamada di bin busca informacion riba tur e posibilidadnan di estudio na Colegio EPI y e exigencianan pa wordo acepta na cada opleiding. Colegio EPI a keda masha satisfecho cu e acogida di e futuro studiantenan pa ta mihor informa riba un decision asina importante. Futuro studiantenan a haya informacion di docente pero tambe di studiantenan actual di Colegio EPI kendenan a duna un splicacion amplio di cada opleiding na Colegio EPI y kico por spera ora bo bay un school riba nivel profesional intermedio. E anochi a termina cu un tremendo show di talento organiza pa studiantenan di Studentenraad di Colegio EPI. Si pa un motibo of otro un interesado no a logra bin e Open Avond of ainda kier inscribi, por bishita e website di Colegio EPI na www.epiaruba.com. Inscripcion por tuma lugar online mes of por download e formulario, print e y entrege na e scol secundario actual of na oficina di administratie di unit na Colegio EPI mes. Ta conseha un y tur pa inscribi prome cu 31 di Mei 2012. Colegio EPI ta informa cu lo ta presente na Aruba College Fair cu lo tuma lugar dia 9 y 10 di November 2012 na Renaissance Convention Center.

Investigacion y persecucion di marinier na Aruba



STA. CRUZ -- Relaciona cu informenan cu a sali den media Hulandes tocante trato di un marinier cu ta sinta actualmente den detencion preventivo na Aruba y e calidad di Huis van Bewaring di KIA, Ministerio Publico ta mira necesidad pa publica e relato di prensa aki. Riba diabierna 9 di Maart ultimo un accidente serio a tuma lugar entre 10.30 y 11.00'or di anochi riba e caminda principal di San Nicolas pa Oranjestad na haltura di Mahuma. Den e accidente tristo aki tabatin dos morto di lamenta, ambos marinier. Banda di esey un di tres marinier a keda seriamente herida. E chauffeur di e auto, tambe un marinier, a resulta levemente herida y a wordo interna den hospital pa un tempo corto y pa observacion. E accidente a sosode ora e auto den cual e mariniernan tabata sinta, a boks cu un hekki banda di caminda. Manera menciona den un otro relato di prensa, Cuerpo Policial di Aruba, conhuntamente cu Marechaussee Real, ta investigando e motibo exacto di e accidente di trafico. E chauffeur ta sospechoso door di a core na un manera sumamente unsafe y bao influencia di alcohol e anochi ey. El'a pasa auto unda ta verboden y a posiblemente core cu velocidad hopi halto. Ademas el'a core sin seguro y cu plachinan di number incorecto. E marinier a wordo deteni door di Marechaussee Real y ta actualmente den detencion preventivo den Huis van Bewaring den KIA, en espera di su huicio na Aruba. E siman aki Raadkamer di Corte Militar a alarga su detencion cu 90 dia. A base di e Buki di Ley Militar Penal, hurisdicion ta cay cerca Corte Militar di e Pais di Reino Aruba. Intencion di Fiscal ta pa cita e sospechoso dilanti Corte Militar di Aruba. Ley militar di Reino Hulandes ta aplicable den e proceso penal aki. Aruba tin un Corte Militar completo, di igual valor cu esun di Arnhem. Pa loke ta e circumstancianan di detencion: E marinier ta wordo tene den detencion den Huis van Bewaring na KIA. E ta comparti un cel cu dos otro detenido. E ta haya cuido adecua pa loke ta cuminda, cuido medico y sosten spiritual. E ta wordo bishita regularmente pa vlootpredikant di Marine Real. E cuido medico di e sospechoso ta na encargo di dokter di KIA, cu tabatin overleg cu e dokter di Marine Real na Aruba. E calidad di Huis van Bewaring di KIA ta cay bao di ley- y reglanan Europeo. E cumplimento cu e leynan Europeo aki ta wordo vigila pa CPT (Committee for Prevention of Torture and Inhuman Treatment or Punishment), cu ta un comision independiente di Conseho di Europa.

SANTA ROSA TA ANUNCIA:

TIN CARNE & CABRITO ADULTO Y DIFERENTE LAMCHI NA VENTA

TUR TA PA ESNAN INTERESA DEN INICIA CU CRIA DI BESTIA

"Mester yama Rebecca Croes of Jessica Wernet pa prome pa traha un cita pa pasa waak e bestianan y escoge esnan cu bo ta desea"



STA. CRUZ -- Santa Rosa ta anuncia cu actualmente nan tin varios carne, cabrito y lamchinan na venta pa tur criador interesa den inicia cu e practica aki. Algun luna pasa Santa Rosa a ricibi un cargamento di bestianan nobo for di Merca. Pa e motibo aki tambe cu awendia Santa Rosa por tin e flexibilidad pa ofrece bestianan mas frecuentemente na tur e criadornan cu ta interesa den compra di bestia. Algun luna pasa nos tabata tin venta di algun bestia y awor un biaha mas a selecta un cantidad di bestia cu lo ta wordo poni disponibel pa venta. Ta pidi tur criador ta ya a cumpra un bestia e ultimo biaha pa warda te un otro oportunidad pa asina mas criador por bin haya e oportunidad pa cumpra bestia. Den e ocasion aki tin carne raza Blackbelly, Mix dorper, White dorper mientras cu tin cabrito raza Anglo Nubian tambe na venta. E prijs pa venta ta varia entre Afls 2,- pa Afls 3,- pa kilo pa bestia. Pa por bin na remarke pa cumpra bestia, mester yama sra. Rebecca Croes pa haci un cita y e lo avisa e horario pa e criador pasa pa busca e bestia di su escogencia. E venta lo bay di acuerdo cu e secuencia di e yamadanan, asina ta no tarda yama di biaha. Y pa esnan cu no logra cumpra bestia den e opportunidad aki, no preocupa pasobra Santa Rosa lo tin mas venta di bestia pa final di otro luna.

Di acuerdo cu e reglanan di Santa Rosa cada criador por cumpra un maximo di 2 bestia pa asina asegura cu tur persona interesa tin e oportunidad di cumpra bestia. Si tin cualkier pregunta semper por tuma contacto cu Santa Rosa pa ricibi un splicacion mas extensor encuanto e procedura.

"Ban sostene nos cultura, practica Cria, Pesca y Agricultura"

Comunicacion efectivo ta prueba cu gerente no ta solitario



STA. CRUZ -- Minister di Husticia y Enseñanza, sr. Arthur Dowers siman pasa a invita e directornan di tur departamento cu ta cay bao su encargo pa e "kick-off" di loke ta bay bira reunionnan programa y regular den futuro hopi cercano. E "kick-off" a sirbi primeramente como introduccion y pa explora y detecta factornan comun cu e directornan por apoya otro den resolve of ehecuta basa ariba nan experiencia y experticio. Sr. Dowers a participa activamente henter dia na e tayer cu a wordo facilita pa sra. Juliette Chieuw. E organizadornan di e Justitieel Directeuren Overleg (JDO) ta sr. John Hart y sr. Angelo Brete, ken ta traha den area di coordinacion y organizacion di maneho na Ministerio di Husticia y Enseñanza. E meta principal di e kick-off JDO y e siguiente reunionnan JDO ta pa eleva e servicio na e cliente en general, tanto e cliente externo - e comunidad di Aruba, como e cliente interno - e empleadonan di e departamento mes y empleadonan di otro departamento cu ta traha hunto. Na conclusion di e JDO, Korpschef sr. Dolfi Richardson a comenta cu semper como director un person ta pensa "It's lonely at the top", pero ora tur director a reuni na e kick-off JDO un cos cu a resalta durante henter dia ta cu "bo ta ripara cu tur e directornan tin casi e mesun problemanan cu nos ta wordo confronta cune." El'a añadi, "Tin hopi mas hende den nos posicion cu ta wordo confronta cu problemanan similar e ta toch duna bo un "sense of comfort" cu bo por pleeg ruggespraak e momento cu bo kier sinta cu un colega di bo pa discuti cierto problema, con lo bo acerca cierto problema. Esey ta e parti mas esencial di e dia di awe." Sra. Seraida Pemberton, ken ta hefe na Stichting Reclassering en Jeugdbescherming a remarca, "E informacion cu bo ta wissel uit cu diferente departamento ta hopi importante pasobra nos tur ta trahando pa un meta comun." Sra. Pemberton ta haya cu e dialogo cu e directornan a hiba ta duna bon perspectiva y el'a haya hopi tip y hopi idea, "y bo ta waak cu no ta unicamente abo den bo departamento ta experenciando cierto areanan unda bo por keda pega." "Bo ta waak cu nan ta bin cu solucionnan y bo no ta bo so. Den e team verband, e trahamento hunto, e brainstorming hunto mi ta haya hopi importante di full e sesion aki," el'a comenta. Loke a resalta, sra. Pemberton ta splica, ta cu tur departamento ta cambiando y desaroyando y e ta considera e JDO kick-off un cuminsamento di e desaroyo cu ta incentiva tur hende pa sigui y implementa loke cada uno ta bezig cune pa sigui padilanti structuralmente. Un otro partner cu a participa na e JDO, ta e representante di Ministerio Publico, sr. Peter Blanken, ken ta hoofdofficier y como cu e procurador general a bay cu pensioen, na e momentonan aki e ta procurador general interino tambe. Sr. Blanken a expresa cu el a haya e kick-off JDO un hopi bon idea. "Hopi hefenan di departamento tin e mesun puntonan di atencion," el'a comenta, añadiendo cu e no kier usa e palabra problema. "Segun ami nos ta berdaderamente den un proceso di cambio, unda cu liderazco ta mas dirigi na percura pa hendenan participa den e organisacion," el a enfatiza. "Bo no ta duna ordo mas, pero bo ta purba maneha e organisacio hunto cu e hendenan y esey mi a siña...con bo ta haya crea cu tin mas participacion den un organizacion," el'a comenta. Sr. Blanken a conclui bisando, "Bo mester cuminsa pensa ariba palabranan clave manera accountability," unda cu e hendenan tin nan mes responsabilidad y nan ta wordo poni responsabel pa algo y ta duna cuenta pa esaki tambe. Na final di e JDO a wordo pidi pa tur hende bin cu pregunta, idea y sugerencia. Cu e participacion di cada director a yega na metanan strategico cu lo contribui na mehora e calidad di servicio den e departamento. E metana strategico lo forma tambe puntonan di ordo pa wordo trata den e siguiente JDO. Den e proceso tambe a bin dilanti algun punto di cual un of mas director ta sinti cu falta informacion mas detaya, of informacion mas nobo di cierto proceduranan general cu no necesariamente ta wordo determina pa Ministerio di Husticia y Enseñanza. Nota a wordo tuma di esaki, como tambe di e evaluacion ricibi di cada participante pa por traha e agenda y programa e siguiente JDO di acuerdo cu e instruccionnan y necesidadnan di e propio directornan.

Awe diasabra awor den Cas di Cultura

Compa Nanzi di Carmen Herrera!!!

STA. CRUZ -- Den e siman aki cu ta pasando Compa Nanzi di Carmen Herrera a haci hopi mucha di school pasa un rato hopi dushi y goza sin fin. Compa Nanzi y su amigonan a ricibi 8 sala yen di muchanan di school den Cas di Cultura. Por sigura cu desde e prome minuut te e ultimo minuut tur mucha tabata goza un mundo. Compa Nanzi cu Shi Maria y nan yiu Pegasaya sigur a conta constantemente cu hopi cariño di e muchanan presente.

Un momento cu sigur e muchanan lo no lubida ta ora cu nan por a canta hunto cu Compa Nanzi unda e plekkinan di e baca ta esta:”..E tin un pleki aki, un plekki aya.........y un grandi aaaakkkkkiiiiiii!!!!!!! Director di e obra bunita ta Carmen Herrera kende den pasado ya a ricibi reconocimento pa su trabao y ta sigui contribui grandemente na e tereno teatral. Diasabra awor Compa Nanzi cu su famia y amigonan lo den Cas di Cultura atrobe. E biaha aki pa no solamente e muchanan pero tambe pa nan mayornan pa nan drenta hunto cu nan den e bunita mundo di fantasia. E ta cuminsa pa 7.30 di anochi y entrada ta 10 florin pa persona. E boeki acompaña cu un CD tambe y firma pa Carmen mes lo ta obtenibel despues di presentacion. Diasabra awor den Cas di Cultura nos tur lo canta hunto cu Compa Nanzi y su 99 yiunan:

“E tin un pleki aki, un pleki aya.........y un grandi aaaakkkkiiiiii!!!!!!!!!!!!!!!!!!”

Concierto “UNOCA den plata” 14 di April den Cas di Cultura!!!!!



STA. CRUZ -- Cu e concierto “UNOCA den plata”, UNOCA ta desea pa celebra su hubileo hunto cu comunidad di Aruba. E concierto ta bira posibel danki na e cooperacion grandi ricibi di e comision consistiendo di Tica Giel, Maybelin Arends-Croes,Tino Ruiz y Carlos Bislip. Carlos Bislip ademas ta e director musical cu apercura pa e orkesta grandi cu lo acompaña tur e cantantenan. Na e artistanandi antemano danki tambe pa comparti nan talento cu publico. Tur e composicionnan lo ta na Papiamento, di autornan local y aregla tambe pa musiconan di Aruba. Di nos nan ta!!!!!! Pa locual ta historia di UNOCA por bisa cu na principio UNOCA tabata fungi solamente como un fondo pa subsidia proyectonan particular. Pero cu tempo a realiza cu ta necesario pa tuma iniciativa tambe pa cierto proyectonan keda realiza. Por menciona e.o. e prome concierto di Izaline Calister den Cas di Cultura, renovacion di Scol di Arte, Expo permanente di coleccion di STICUSA y publicacion di 25 aña trabao di UNOCA. Pa locual ta e prioridadnan di UNOCA por bisa cu UNOCA ta sigui duna atencion na e.o. fortifica identidad Arubano esta Aruba su historia y su idioma Papiamento. Tambe na educacion cultural esta duna mas tanto hende oportunidad pa participa na eventonan cultural especialmente nos muchanan/hobennan. E logronan di UNOCA ta danki na e trabao di peticionarionan, e sosten ricibi di Gobierno di Aruba, Fondo Desaroyo Aruba, Representante di Hulanda y diferente departamento gubernamental. Pero hopi importante pa menciona ta tambe e dedicacion di personal di oficina pa añanan y e gran cantidad di voluntarionan cu a y ta forma parti di directiva di UNOCA.

Aruba masha masha danki pa e sosten grandi!!!

Convenci cu solo ta sali pa tur hende, UNOCA lo sigui traha pa Aruba

RECORDATORIO

Na trahadornan di Marriott & Stellaris Casino

Nos kier e recorda tur trahadornan di Marriott & Stellaris Casino y principalmente departamento di Slot, Pit-Managers y Dealers pa ta presente dialuna awor 2 di April na Hulpbestuurskantoor na Noord. Tambe esnan di Hotel cu ta pensa di join nos Sindicato STA, boso ta mas cu welkom pa cualkier pregunta. Esaki ta e orarionan: Slot - dept 1:00pm-1:30/ Pit-Managers 1:45pm-2:30pm/ Dealers 2:45pm - 4:45pm.

Danki di curazon y ban termina cu nos lucha dia 2 April! Y nos ta pidi pa tur medio di comunicacion pa ta presente e dia aki.

Banco di Caribe ta blokea tur transacción di Maestro y Cirrus

Esaki pa motibo di skimming

STA. CRUZ -- Banco di Caribe Aruba kier a informa su clientenan cu tin un “SuperCard”, cu pa motibo di skimming, Banco di Caribe a dicidi di blokea tur transaccionnan cu ta bini di Maestro y Cirrus. Esaki kier meen cu na Aruba, poseedor di un “SuperCard” lo no por usa e ATM ni POS (machine di swipe na tienda) cu ta pertenece na Aruba Bank. Tambe no por usa nos “SuperCard” na ATM y POS na lugarnan pafor di Aruba. Nos “SuperCard” por wordo usa na tur ATM y POS di Banco di Caribe. Tambe por usa nos “SuperCard” na tur ATM y POS cu ta conecta cu “CashNet”, locual na Aruba ta tur ATM cu excepcion di esnan di Aruba Bank. Nos ta trahando ariba un solucion pa e problema aki y nos ta spera cu pa otro siman diahuebs, 5 di April 2012, nos lo por habri e link di Cirrus y Maestro atrobe. Nos ta pidi nos sincero disculpa pa e situacion cu a surgi pa motibo di skimming na gran escala ultimamente.

Masha danki pa e comprension.

Gerencia

Banco di Caribe Aruba N.V.

“I love my Body” on stage!

STA. CRUZ -- Famia Planea conhuntamente cu e team di e campaña “I love my Body” kier a invita comunidad di Aruba pa un obra teatral na ocasion di clausura di un exitoso campaña. Dialuna awor, 2 di April 2012, e team di voluntario di Cruz Cora Aruba cu ta forma parti di e team di I love my Body lo trece un obra teatral titula “I love my Body on Stage” na Cas di Cultura. E comedia aki ta un iniciativa di e grupo di voluntario di Cruz Cora Aruba. Un total di 13 voluntario lo forma parti di e comedia aki cu lo duna mensahe na e hobennan pa nan stima nan mes, y nan curpa. Lo toca temanan manera alcohol, droga, mayornan, embarazo hubenil, sugardad y y mucho mas. Entre 7’or cu 8’or di anochi diferente instancia lo t’ey presente cu booth pa duna informacion!

Tickets ta obtenibel na oficina di Famia Planea Dakota y San Nicolas como tambe na Rode Kruis Aruba su oficina. E obra teatral lo cuminsa pa 8’or di anochi y cu cada compra di un ticket bo ta ricibi un sticker di e campaña “I love my Body” gratis. Nos ta wardabo dialuna awor 2 di April, bin pasa un anochi ameno cu nos, apoya nos nos talentonan local y disfruta di un tremendo show!

Fundacion Arubano di esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306

e-mail: favi@setarnet.aw



FAVI ta yuda y guia personanan cu bista limita y ciego di tur edad cu e meta pa contribui na nan alegria di bida y unda tin e deseo y e posibilidadnan pa nan desaroyo personal y nan integracion den comunidad.

FAVI ta haci esaki dor di investigacion y conseho, guia tempran na muchanan di 0-6 aña y nan mayornan y otro educadornan, guia den enseñansa regular y special, revalidacion, guia social, actividadnan den grupo, ayudo pa transporte cu ta necesario, adaptacion di material y informacion

FAVI ta busca entrante 1 di augustus 2012 un:

Maestro Ambulante m/f

Descripcion di tarea:

Duna guia na muchanan visualmente incapacita di 0 te cu ± 18 aña, den enseñansa regular y special. Duna guia na mayornan, maestronan y otro educador na scol of diferente otro lugar.

Tarea di e guia ta encera: compila un plan di tratamento individual, haci observacionan, test y combersacionan, duna instrucción specifico despues di oranan di scol y duna lesnan di guia. Forma parti di e team cu ta detecta tempran problema di bista y guia studiantenan.

E maestro ta forma parti di un team multi-disciplinario y ta haci tambe tareanan cu no ta relaciona cu enseñansa entre otro actividadnan di informacion y actividadnan den grupo cu ta forma parti di e trabao di FAVI.

Exigencianan pa e funcion:

- Diploma “ volledig bevoegd onderwijzer: preferiblemente cu “BBO-akte” of opleiding speciaal onderwijs;
- Cu experiencia of cu tin respectivamente e boluntad pa profundisa den e materia di limitacion visual cerca mucha en particular y personanan cu limitacion visual en general
- Cu experiencia of cu respectivamente e boluntad pa profundisa den e efectonan psicologico, social a consecuencia di un of mas limitacion
- Un persona dispuesto pa traha den team, cu un actitud flexibel;
- Un persona dispuesto pa sigui cursonan/ stagenan local y den exterior;
- Un persona cu ta domina Papiamento, Hulandes y Ingles;
- Rijbewijs B, cu propio auto.

FAVI ta ofrece:

- un funcion cu oportunidad amplio pa desaroya creatividad y inventividad propio
- oportunidad pa sigui instruccion necesario
- salario segun normanan stipula pa Gobierno pa maestronan.

E maesto(a) cu ta den servicio di Gobierno di Aruba lo wordo poni na

disposicion di FAVI.

- compensacion pa uso di auto propio.

FAVI ta haci un peticion na:

Esnan interesa pa solicita por escrito cu posibilidad pa fax of email prome cu dia 13 di april venidero, agregando tur informacion relevante.

Dirigi bo solicitud na Cetty Baarh-Bijlhout, directora di FAVI, Primavera 233, Aruba. Telefon: 582-5222/ 582-5051, fax: 582-0306 of email-adres: favi@setarnet.aw

Shon Shoco ta splica....... e pasion tras di di e ciencia

STA. CRUZ -- E siman aki Shon Shoco kier comparti e storia di dos ranger dedica y pasiona cu nan trabao na nos Parke Nacional.

Na Parke Arikok nos ta kere cu pasion y dedicacion ta esencial pa garantiza continuidad den un organizacion.

Cera conoci cu Michael Maduro y Neohmar Maduro.

E dos rangernan cu tin nan fam comun (maske cu nan no ta famia), ta representa un otro fuente di conocimento cu ta parti di nos Parke. Loke e dos rangernan aki tin comun ta nan pasion pa naturaleza y consecuentemente nan trabao. Michael ta splica cu su famia semper tabata involvi cu naturaleza. Di plantacion te pesca, pa Michael no tin mihor satisfaccion cu biba rondona pa e rikeza natural di nos isla. E ta splica cu hasta riba e dianan cu mas stress, sali bay den naturaleza ta pone tur cos den un luz mas positivo.

Neohmar ta splica cu e ta biba cerca di lama y e ta convenci cu Aruba ta un paraiso scondi. Banda di nan pasion pa naturaleza, e dos cabayeronan tin hopi conocimento di e naturaleza den nan alrededor.



Neohmar por ehempel, nunca ta scirbi nada asina mes e sa tur nomber di piedra, mata sero y rooi. Michael ta splica tambe e importancia di "folklore", (creencia tradicional) pa nos herencia cultural y su influencia riba con nos ta percibi naturaleza. Tin e creencia, por ehempel cu den e cuevanan di Quadirikiri e yiu muher di un hefe indjan a wordo cera pasobra su tata no tabata di acuerdo cu e amor cu su yiu a scoge. Ta wordo bisa cu nan a cer'e den e cueba y cu despues su spirito a wordo laga liber door di e apertura di luz den e "dak" di e cueba.

E dos rangernan ta splica cu e cueba di Quadirikiri ta traha di calichi. Nan ta splica cu calichi ta un tipo di piedra hopi poroso cu ta laga awa pasa poco poco cu ta resulta den formacion di stalagmita y stalagtita.

Stalagmita y stalagtita ta tipo di speleotema cu ta forma for di e vloer y e dak di e cueba ocasiona pa e lekmento di substancia mineralisa. Nan ta splica tambe cu nos isla a wordo forma di actividad volcanico casi 90 pa 95 miyon aña pasa y cu e unidad volcanico di Aruba ta wordo yama e "Aruba Lava Formation".



Un parti di e actividad volcanico cu a conduci na existencia di Aruba a sosode bao awa.

Michael y Neohmar ta trece dilanti cu a tuma nan hopi luna di trabao duro y recorido diario pa siña conoce e parke manera awe nan conoc'e. Tin cu agrega cu e conocimento cu nan a obtene no ta procedente solamente for di curso (hopi biaha duna pa geologo, arqueologo y auto didacto) pero tambe for di loke nan hefe Salvador Franken ta duna nan.

Salvador ta nos hefe di rangernan na Arikok y ta e persona cu a siña nos rangernan hopi di loke awor nan tin na conocemento.

Nos rangernan ta splica cu nan ta sinti un responsabilidad grandi y un orguyo enorme ora ta trata di parke. Nan ta percura pa nos bishitantenan, mantene e parke limpi y ta conserva su naturaleza.

Michael y Neohmar ta dos ranger pasiona, empeña cu conserva Aruba su natureleza.

Si tin cualkier pregunta of comentario, sea liber pa tuma contacto na 5851234 ext. 226



UN BISTA RIBA 2011 Y E SITUACION FINANCIERO NA FINAL DI FEBRUARI 2012

STA. CRUZ -- Na 2011 a introduci un areglo di pensioen nobo, NPR 2011. Turbulencia riba e mercadonan financiero internacional a pone e situacion financiero di APFA bao di presion. E grado di cobertura netto fin di Februari 2012 tabata 69.6%. Den e luna venidero lo establece un plan di recuperacion pa hiba e grado di cobertura bek na minimal 100%. APFA ta cay bao di supervision di Banco Central di Aruba entrante 1 di Januari 2011.

NPR 2011: Entrante 1 di Januari 2011 a introduci un areglo di pensioen nobo; NPR 2011. E introduccion aki a tuma lugar despues di negociacion intensivo cu e diferente partidonan tumando na cuenta cu e areglo PVL no ta financieramente sostenibel. E areglo anterior di PVL y gran parti di e areglo NPR 2005 a wordo incorpora den NPR 2011. Den e NPR 2011 a reemplasa e areglo di salario final pa un areglo di salario promedio cu indexacion condicional. E edad di pensioen a wordo hisa di 55 pa 60 aña y tin incorporacion di e franchise (AOV). Desde 1 di Januari 2011 APFA pues ta administra dos argelo di pensioen: NPR 2011 y NPR 2005 (un parti limita di e ultimo aki no a wordo incorpora den NPR 2011).

Posicion financiero di APFA: For di e cifranan preliminario por conclui cu e grado di cobertura netto na final di e di cuater kwartaal 2011 di NPR 2005 ta 108,5% y di NPR 2011 ta 68,5%. Na final di Februari 2012 e grado di cobertura netto di NPR 2005 ta 108,9% y di NPR 2011 ta 69,6%. E grado di cobertura ta duna un indicacion di e capacidad financiero di APFA pa cumpli cu su obligacionnan den futuro. E grado di cobertura mester ta minimal 100%. Na e momento aki pues tin un subcobertura substancial. E grado di cobertura di 69,6% ta significa cu pa cada 100 florin cu APFA mester paga na pensioen na e momento aki of den futuro, tin un capital di 69,60 florin disponibel. Den e resumen aki bou por mira e cifranan preliminario pa final di December 2011 y pa final di Februari 2012 specifica pa e dos areglonan di pensioen cu APFA ta administra:

IPR 2011	Fin di December 2011	Fin di Februari 2012
apital di pensioen	Afl. 1.998 miljoen	Afl. 2.045 miljoen
irado di cobertura bruto	80,4%	81,8%
irado di cobertura netto	68,5%	69,6%
otal prima di pensioen	33,1%	33,1%
ctivo	6.106	6.133
ensionado	3.276	3.290
IPR 2005		
apital di pensioen	Afl. 4,1 miljoen	Afl. 4,3 miljoen
irado di cobertura bruto	117,8%	118,7%
irado di cobertura netto	108,5%	108,9%
otal prima di pensioen	24,7%	25,3%
ctivo	274	273
ensionado	1	1

Plan di Recuperacion NPR 2011

E motibo di e subcobertura di NPR 2011 ta e deficit den e cobertura di e areglo di PVL, cual a wordo incorpora den NPR 2011. E deficit di PVL a wordo ocasiona door di e aumento den embehecimento (vergrijzing) di e participantenan den e fondo, adaptacion di e interes di calculacion (esaki a ocasiona na 2010 gran parti di e deficit), y e resultadonan decepcionante riba e inversionnan door di e crisis financiero na 2008. Den caso di un subcobertura un fondo di pensioen mester entrega un plan di recuperacion di acuerdo cu e exigencianan di Banco Central di Aruba, den cual mester indica e forma con lo soluciona e deficit. Cu e introduccion di NPR 2011 a acorda cu gobierno e forma con lo complementa e deficit, pa cual gobierno a para garantia. Den e lunanan cu a transcuri deliberacionnan extensivo a tuma lugar entre APFA y gobierno pa por yega na un acuerdo pa cu e plan di recuperacion y e ehecucion di e garantianan pa complementa e deficit den cobertura. Nos ta spera di termina e deliberacionnan aki den luna di April 2012.

Con sigur mi pensioen ta? Con sigur e pago di pensioen ta si tene na cuenta e deficit den cobertura di NPR 2011? APFA ta compronde cu e participantenan ta preocupa pa esaki. Pa drecha e grado di cobertura un plan di recuperacion ta necesario. Nos punto di bista den e deliberacionnan cu gobierno riba e plan di recuperacion ta na un banda pa protehe e interes y derechonan di e participante y pensionadonan y na e otro banda pa garantisa e factibilidad financiero di e plan di recuperacion. Teniendo na cuenta e garantianan cu gobierno a establece y e rumbo di e deliberacionnan, no ta di spera cu den un futuro cercano mester aplica un reduccion riba e derecho of suma di pensioen. Esaki por wordo definitivamente determina na momento cu e plan di recuperacion wordo aproba y gobierno cumpli cu e palabracionnan encuanto e plan di recuperacion. Banda di esaki ta importante pa indica cu e pregunta aki riba termino largo ta dificil pa contesta. Hopi hende ta pensa cu un pensioen ta mantene su balor. Esaki lamentablemente no ta e caso. Tin circumstancianan cu tin nan influencia riba un plan di pensioen. Entre otro e riesgonan di inversion, pero tambe por ehempel e risico di un interes abou. Riba e interes aki e fondonan di pensioen no tin influencia. Tambe e aumento den embehecimento ta hunga un rol importante. Teniendo na cuenta e problematica cu diferente fondo di pensioen den exterior te enfrenta, no por exclui cu den futuro (independiente di e plan di recuperacion cu ta trata e deficit anterior di PVL) mester tuma medida adicional. E risiconan aki semper a existi. APFA lo percura pa aumenta e conocemento di su participante y pensionadonan riba e tereno di pensioen pa asina yuda nan compronde mihor e riesgonan envolvi. Pa haci esaki APFA lo inverti tambe den e comunicacion regular cu su participante y pensionadonan.

Desaroyo riba mercado financiero: E resultado di e inversionnan den exterior den 2011 tabata decepcionante. Na e momento aki APFA ta inverti aproximadamente 30% di su inversionnan den exterior. Pa fin di 2011 a registra un rendimento negativo riba e inversionnan den exterior di -5,4%. En cambio e inversionnan local tabata mas stabil y a yega un rendimento di 5,7%. E rendimento total pa 2011 riba e portafolio di inversion tabata 2,3%. Na principio di e aña aki e mercadonan financiero a recupera un poco y a percura asina pa un rendimento positivo na final di februari 2012 di 8,3% riba e inversionnan den exterior. Punto di atencion pa 2012: Un punto importante di atencion pa APFA ta su maneho di inversion 2012-2014. E maneho di inversion ta wordo revisa periodicamente. Optimalizacion di e rendimentonan di inversion y un maneho adecua di e riesgonan envolvi tin e prioridad maximo pa APFA. Door di e instabilidad riba e mercadonan financiero ta necesario pa tin un maneho adecua di e portafolio di inversion. Mientras tanto APFA a institui un comision di inversion cual ta asisti e hunta di supervision pa stipula y evalua e ehecucion di e maneho di inversion. E miembronan di e comision di inversion ta sr. Peter Bles y sra. Lizette Sint. Ambos miembro tin experiencia extenso riba tereno di inversion.

APFA a establece na principio di e aña aki tambe un comision di apelacion. E comision aki tin como tarea pa trata keho di participantenan, pensionadonan y otro partidonan di interes. E miembronan di e comision di apelacion ta srs. Rene Sommers, Julio Quijada y Clinton Foy. Mehoracion di e eficiencia interno y calidad di servicio na nos clientenan y participantenan ta keda tin nos atencion pa e aña aki. APFA ta compromete su mes pa informa su participante y pensionadonan na tempo riba e diferente desaroyonan, tanto individual como colectivamente. Importante ta e introduccion den e siguiente mitar di aña di IV-portal, cual ta un instrumento cu ta yuda e participante via di e website di APFA pa haya informacion actual tocante su estado di pensioen.



APERTURA FERIA DI FRUTA Y BERDURA ARUBA

NA ROCOCO PLAZA TANKI LEENDERT

RIBA E VLOOIENMARKT – YARD SALE DIADOMINGO

1 APRIL (ESEY NO TA UN JOKE) RIBA PARKINGLOT,

ROCOCO PLAZA TAMBE TA CELEBRA E APERTURA NOBO

DI FERIA DI FRUTA Y BERDURA ARUBA NA SU LUGAR.

El Gaucho Restaurant y

Lola's Cocktail Lounge

Ta será Diadomingo

April 1, 2012 henter dia

Ta habri bek dialuna

orario normal.



Kerekentenchi party Explosion



Bo ta desea un fiesta super divertido, bon anima, diferente pa bo yui su cumpleaños?

Tio lyo hunto cu Kerekentenchi crew lo por duna bo un fiesta inolvidable

Loke ta bo desea nos ta hasie un realidad. Pa info jama nos na 567-9696 of email na kerekentenchi@live.com

Of wak nos riba Facebook: Kerekentenchi

Por entrega nominacion pa Copa Hubenil Gobernador Felipe B. Tromp

STA. CRUZ -- Inscripcion ta habri caba pa haci entrega di nominacionnan pa Copa Gobernador Felipe B. Tromp pa aña 2012. Pa bini na remarca pa e premio un hoben of un organisacion hubenil mester a destaca durante e ultimo aña, esta e periodo di 30 di april 2011 pa 30 di maart 2012.

E logronan di e hoben of e grupo por ta riba tereno di musica, arte, baile, deporte of desaroyo social. Otro criterio ta cu e hoben of e miembronan di e grupo of organizacion mester ta entre edad di 6 pa 18 aña. Un organisacion por ta tambe un school, un coro, grupo di teatro, grupo di baile etc.

Aruba ta un pais cu conoce hopi desaroyo riba tereno di formacion di hobennan bou guia di lidernan cu hopi biaha ta boluntario.

E nominacion mester ta consisti di un descripcion amplio di e actividadnan eherce durante e ultimo aña y/of premionan logra. Por ehempel un grupo social of cultural cu tabata hopi activo y cu a comparti cu actividadnan cu comunidad tambe por bini na remarca. Hunto cu e descripcion por manda documentonan necesario manera copia di corant, potret y tur loke cu por reforsa e nominacion.

Por entrega tur nominacion na oficina di Asociacion Trabao pa Hubentud na Dakota of cerca señora Nilda Koolman na oficina di BUVO na L.G. Smith Boulevard 26 prome cu 20 di april 2012.



Stichting Thuiszorg Aruba

PARADERA 89 JABURIBARI-PARADERA

PA SIGUI BRINDA SERVICIO OPTIMALNA NOS GRANDINAN Y ORGANISA MAS ACTIVIDAD NOS TIN UN FUNDRAISING PA CREA FONDO Y SIGURA E FUTURO DI NOS FUNDACION, HOGAR DI NOS GRANDINAN.



Sorteo: 31 di Maart 2012
na Stichting Thuiszorg via tombola

Persona di contacto:
Thais Tromp cell. 594-1411
Charissas Werleman cell. 593-2141

RESULTADO DI FEDEVETA 40+ Y PROXIMO WEGANAN DI 50+









STA. CRUZ -- Campeonato di Fedeveta 40 y 50+ ta canando hopi bon y tur cos ta bayendo segun schedule y na tempo.

Weekend cu a pasa e di 3 rond di wega di 40+ a wordo completa. Na veld di RCA e equipo di Inter ta vence San Luis 2 pa 0, golnan marca pa Rodney Orman y Rafael Vanegas.

Caravel y Hooiberg tambe a midi forza na RCA y ta Caravel ta marca e unico gol pa bay cas cu 3 punto. Lastima riba e lista e nomber di e hungador cu a anota no ta menciona.

Den un otro wega ta Teachers so ta logra anota pa supera ArusurAtletics 2 pa 0, golnan marca pa Jose Altamirano y Ruben Mansur.

Na tereno di Arusur e muchanan di cas a vence e bishitantenan di Bubali 2 pa 1, golnan anota pa Blademir Quintero y Alexis Mendoza, pa Bubali J.R. Tromp ta anota. Elvin Geerman di Bubali ta ricibi kaarchi cora y mester sinta e proximo wega di 40+. Na tereno di Caiquetio tambe tabatin 3 wega programa, pa 5.30 Nacional a subi tereno y a vence Barcelona cu e score di 1 pa 0, porcierto pa medio di un autogol.

E di dos wega a bay entre Roma y SCA y Adri Martilia ta los un tiro inparable pa asina duna Roma e victoria di 1 pa 0. E ultimo wega a bai entre Jong Brazil y Rooi Afo, e muchanan di Rooi Afo no a tene piedad anando e wega 6 pa 0, golnan marca pa Luis Valderama 4x, Simion Loopstok y Heriberto Izquierdo. Refereenan cu a duna nan cooperacion pa e weganan por a continua tabata Armando Boekhoudt, May Lampe, Lucho Zambrano, Aubrey Maduro, Ismael Matos, y Ernst Mohamed. Diasabra dia 31 maart e campeonato di 50+ ta continua riba tereno di Dakota cuminsando pa 5.30 ora SCA lo topa Barcelona, pa 6.45 Santos vs Nacional y pa 8.00 ArusurAtletics lo enfrenta ROMA. Na RCA tambe tin 3 wega programa, e prome wega lo inicia pa 5.30 ora Inter lo hunga contra Bubali, pa 6.45 Teachers vs Caravel y pa 8.00 Jong Brazil vs Britannia. Otro siman ta siman di Pasco Grandi pesey e weganan di 40 + pa otro siman ta wordo hunga riba diarazon, 4 april, y e schedule ta manera ta sigui.

Na tereno di Dakota pa 07.00 Roma vs Arusur y pa 8.15 ArusAtl. Vs Jong Brazil. Na tereno di Nacional pa 7.00 Rooi Afo vs Caravel y pa 08.15 Nacional vs San Luis. Na tereno di Caiquetio pa 07.00 Teachers vs Hooiberg y pa 8.15 Barcelona vs SCA. Na Bubali lo tin un solo wega cuminsando pa 08.00 entre Bubali y Inter.

Directiva di Fedeveta ta desea tur team hopi exito durante e weganan di diasabra awor y diarazon venidero.



PUEBLO A HAÑA SU PEN BEK

Pa kualkier informacion
solodipueblo@gmail.com
of
☎ 585-9500

Fundacion MUSEO Historico Arubano.
Numbernan ganador di e rifa 18 di Maart 2012

4	3
13	19
27	21
16	128
2	17
18	29
9	

Ganadornan por favor yama **735-9515** pa busca bo premio. Masha danki

MERCADO SANTA ROSA

Aruba completo ta keda cordialmente invita pa Mercado Santa Rosa

SantaRosa
Departamento di Agricultura, Cria y Pesca

Lugar: Departamento di Agricultura, Cria y Pesca Santa Rosa

Dia: Diadomingo 1 di April 2012

Ora: 9'or am—1'or pm

Lo bai tin: Berdura Fresco, Carni Porco, Pisca Fresco,Jambo, Productonan Natural, Platonan Crioyo, Cos Dushi, Kids Corner y hopi mas









Looking for an music entertainment?

Don't hesitate & Look no further!! We offer you good animation, music,sound & lights for your unforgettable Party.

- B-Day Party
- Wedding Party
- Get2Gether
- First Communion
- Other Events etc.



Our Flexible Package Pricing- Fits Anyone's Needs!!

Call Us Right Away.
Cell: 746-0440/660-5146
BB Pin: 23835F1C
E-Mail: Beatzentertainmentaruba@gmail.com



We guarantee to get your guests on their feets.

TA Haci LIMPIEZA

Ta chapi, corta mata, limpia coco, pest control y tira sushi afor .

tambe mantene hardin .

Pone bo prijs!

Tel: 7427159.

TA BENDE

PUPPIES FILA BRASILERA FULL BREED
2 LUNA BIEU, VACUNA COMPLETO
PRIJS AFLS.1000,--
INTERESADONAN POR YAMA TEL: **739-9990 OF 690-0955**

AUTO BIEU

NOS TA PIKI AUTO BIEUW COMPLETAMENTE GRATIS

TAMBE NOS TA PIKI : AIRCO , WASMACHINE,FRIGIDAIRE,BATERIA ECT

JAMA NOS NA TELF **561-4297**

SALE-BARATILLO-SALE

AVON-USA 5842850 - 5622808

DILANTI FUNERARIA THE OLIVE TREE
TOOTWORK F5,-, DEODORANTE F 1,50
CREMA PERFUME F 5,- ,PERFUME F 12,50
TALCO F 2,50, LIPSTICK F 10,-
ACESORIO Y HOPI MAS
30-31 MAART 9'OR AM - 6'OR PM

(DIADOMINGO 1 APRIL NA CERTIFIELD MEGA MALL 10' OR AM - 2' OR PM)

TA BENDE

1-FORD EXPLORER SPORT TRACK

2001, SU MOTOR TA BLIT BLIT
E BODY TA NA WERKY
GANGA
YAMA NA **565-3508**
AS-IT

TA BUSCA

Un vaporator pa Toyota Prado 2004.

Call **738-0101**

Mas Informacion Tocante e Di Dos Guera Mundial

(Pa Dufi Kock)



STA. CRAUZ -- Mas investigacion wordo haci riba e di e Di Dos Guera Mundial, mas nos ta bin haya sa ki intencion e Alemannan tabatin pa nos islanan, fuera di atakenan riba e refinerianan y tankeronan na februari 1942. For di documentonan cu mi ta ricibi ta bin haya sa cu e Alemannan aki tabatin intencion pa debilita e islanan aki door di stop tur cuminda cu tabata bin for di exterior pa nos islanan. Manera nos tur sa cu nos islanan, pa mayor parti, semper a depende di comercio di pafo. Nan no por a funciona sin ricibi cuminda of material for di exterior. E interupcion di esaki tabata un di e metanan di e asaltonan di e submarinonan Nazi. Manteniendo e islanan sin un manera pa biba, probablemente lo tabatin un efecto mas devastador riba e produccion di fuel cu djis torpedeando e tankeronan. Tabata mesun tactica cu nan a usa pa isola Inglatera y por poco nan a tuma poder na mei 1943. Tambe nos por ripara cu despues di e inicio di e atakenan di e submarinonan riba e tankeronan na Aruba y Corsou e atakenan aki a bira zero.

Durante e periodo aki e guera den Caribe tabata bay masha malo pa e aliadonan y nos por comprонde e preocupacion di e gezaghebber tambe. Na fin di juni 1942 Gobernador Wouters di Corsou ta manda un telegram pa gobierno Hulandes den exilo na London. Den su mensahe e ta splica di su preocupacion tocante e situacion di provision di cuminda riba e islanan. E ta sinti cu e Comando Halto di Alemania deliberadamente a planea pa corta e provision di cuminda. Primeramente, entre Februari y Juni 1942 no menos cu ocho barco di carga di KNSM a wordo hundi pa e submarinonan, y aki un schema tabata bisto. Despues, den e comienso di simannan di juni e Alemannan a sink dos barco di carga Dominicano (Presidente Trujillo y San Rafael) cu regularmente tabata nabega entre Santo Domingo y Aruba/ Corsou. Anto e mayor parti di cuminda, entre otro tur tipo di fruta, pa e islanan tabata bin for di Santo Domingo. Pa haci'e mas pio, e Alemannan a cuminsa ataca e barconan di bela tambe cu ta nabega e mesun ruta. Dos di nan tabata Sally y Gaviota. Di tres tabata Nueva Altagracia cu a wordo gesink pa e submarino U-161, 80 miya panort di Aruba, biniendo pa Oranjestad yen di fruta fresco y galiña. Aki e submarino ta abastece su mes cu parti di e carga y hiba e tripulantenan na tera. Despues otro barco di bela, Ciudad Trujillo, carga cu fruta y maishi, ta wordo para pa e mesun submarino. Despues di a abastece e submarino cu mas cuminda, e resto di carga a wordo destrui. Nan ta laga e barco bay cu e tripulantenan di tur dos barco. Normalmente nan tabata abastece nan submarino cu cuminda y laga e barco bay, pero den hopi caso nan tabata tira cañon riba e barconan, sink nan hunto cu nan tripulantenan. Si nos tuma por ehempel Sally y Gaviota, ariba menciona. Gaviota a sali for di haf di Oranjestad un dia prome cu Sally, esta dia 2 di Juni 1942, rumbo pa Santo Domingo pero nunca ningun di nan a yega. Riba Sally nos tin varios documento cu ta menciona cierto famia cu tabata biba na Playa y tambe cu e barco tabata segura pa Fls.10,000.00 pa Maduro & Curiel's Bank contra risico di guera. Tambe den un telegram fecha dia 27 di augustus 1940 di e director di Obras Publico pa Gezaghebber di Aruba ta informa cu Sally ta biniendo cu 21 cama dobbel pa e trupanan Ingles. Abordo di Gaviota tabatin tres Arubiano, Pedrito Dijkhoff, Bartolo Tromp y Arturo Fernando Verhoeks hunto cu un pasahero Dominicano, Jose Mercedes Del Rosario. Pero te awe nos no por haya documento of informacion cu ta bisa cu ta sumarinonan a zink e barconan aki of ta durante un tempestad lama por a tapa nan. Pero e tempo ey ta masha hopi submarino Aleman tabata staciona den e rutanan di henter Caribe cu e meta pa intercepta tur barco cu tabata nabegando

2 -entre Aruba y Santo Domingo. Pesey nos ta kere tambe cu esaki lo a pasa cu Sally y Gaviota pasobra tur dos a disparce na mes momento. Aki ta sigui un caso straño. Dia 19 di juni 1942 un barco Venezolano ta drenta haf di Corsou. Fuera di tabatin fruta, un cargamento ilegal di seis caha di rum, dos dama, y un matros Mericano abordo. E ultimo aki, Archie Gibbs ta un matros di e barco di carga Mericano, Scottsburg, cu a wordo torpedea banda di Grenada dia 14 di Juni 1942 pa e submarino U-502. (E mesun submarino aki cu su capitan Jurgen von Rosenstiel, a drenta waf di Playa dia 17 di februari 1942.) Archie a wordo salba abordo di e barco di carga Kahuku, cual tambe ta wordo torpedea pa U-126 dia 15 di juni. Archie ta bula na awa y ta wordo salba pa e submarino. El a wordo permiti pa keda abordo di e submarino pa cuatro dia; ta experencia bida den un submarino Nazi como parti di e tripulantenan. E submarino ta wordo ataca pa varios avion y Archie ta drumi trankil mei mei di e torpedonan. Despues di cautro dia e submarino ta stop un barco y pone Archie abordo. Archie ta drenta Willemstad y ta traha un reportahe completo di loke a pasa. Associated Press tambe a traha un reportahe riba esaki. Despues Archie ta skirbi un boeki di su experencia y Hollywood a traha un pelicula, "U-boat Prisoner" di 66 minuut y ta estrena esaki na Augustus 1944. Asina tin masha hopi tipo di e casonan aki. Por ehempel, na Miami submarino ta intercepta dos boto trawler, Gertrude y Lucille, uno carga cu 40,000 liber di siboyo y otro cu 20 ton cu destino pa Havana, Cuba. E submarinonan Nazi aki den nan desesperacion nan ta abastece nan mes cu un parti di e carga. Di rabia, por ehempel, nan ta lansa mas di 200 tiro di cañon riba Lucille.Otro documentonan cu nos tin awor ta splica di spionahenan cu tabatin riba nos islanan, durante e guera. Tabatin negociantenan Aleman riba e islanan, specialmente Corsou, cu a wordo acusa di tabatin plan pa tuma over gobierno despues cu Hulanda a capitula. Asina tin masha hopi descubrimento, pero mi ta lag'e te aki pa awor aki.

Dufi Kock, Escritor y Historiador,Savaneta 125-F

Telefonnan importante:

BOTICANAN:	
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Seroe Preto	584-4833
Fergusonstraat	583-0620
Kibrahacha NV	582-2007
Oduber NV	582-1780
Paradera	588-6638
Santa Cruz	585-6890
San Lucas	584-4830
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-0027
Trupiaal	582-8671
Eagle	587-9011
4 Centro Medico	584-5779
Aloe	584-4606
Central NV	585-1965
Dakota NV	588-7364
Del Pueblo	582-1253
POLIS:	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Sta. Cruz	105
Noord	107
Tip-line	11141
Brandweer/Ambulance	911
Guardacosta	913
Seguridad National	11911
Hospital	527-4000
Centro Medico	524-8833
Setar storing	117
Web Storing	525-4600
Elmar storing	523-7147
Agencia Funeral:	
The Olive Tree	584-8888
Ad Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	582-2222
Fundacion:	
Cas	584-2050
Fada	583-2999
F A V I	582-5051
Famia Planea	588-9591
Autismo Aruba	588-1179
Pa Hende Muher	583-5400
Pa Hubentud	588-6138
Bloedbank Aruba	587-4260
Solo di Pueblo	585-9500
Canal 22	585-9500
Tip pa redaccion	592-6895

Dokter y Botica na Warda pa bao di Brug:

Horacio Oduber Hospital: Februari 18-25
Botica Eagle
527-4000

Dokter y Botica na Warda pa riba di Brug:

Centro Medico
524-8833

CLASIFICADO

TA BENDE

PA BO MATANA BERDE Y BUNITA, GORDURA DI CALIDAD

F 6. PA SACO 50 LB CU 10 SACO NOS TA ENTREGA

TEL: **592-6209**

TA BENDE

*1 Gb Ram (Fl. 85,-)
*40 Gb (Fl. 65,-)
*Super Multi DVD Rewriter (Fl. 125,-)
* IDE-SATA adaptor (Fl. 50,-)
Prijs ta discutibel!!!

Tel: **569-8570**

TA BUSCA

1 AUTOMATIC WASHER DEN BON CONDISHON PA CUMPRA.

POR FAVOR YAMA **592-5196**

TA BENDE

Un bicicleta marca GIANTS 21 speed pa damas.
Pa info **741-8736** puntra pa Escalona

TA BENDE

Nissan sentra 2005, standard cu airco den super bon condicion pa **afl.11000.00**

Pa mas info jama despues di 5or na

592-2622



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

TA BENDE

Un Ford Explorer 1998, start core of pa parts.
Ta bende masha barata. Afl. 2500.00

Yama: 592-6895

FOR RENT

Beautiful appartment located in Westpunt 13-K , appt. no. 3, 2 bedrooms, kitchen full-equipped, price Afl. 1200, --, phone **594-1402**

FOR SALE

By owner, un apartamento 2 kamber, baño, cushina y sala. Tereno propio situa den vecindario di Hotel. Vraagprijs Afl. 125000. **Yama 7307000.**

TA DUNA SERVICIO

DI CHAPI, TIRA SUSHI AFOR
TA CORTA TUR TIPO DI MATA Y YERBE. TA DUNA TUR TIPO DI MATA Y YERBA. TA DUNA TUR TIPO DI MANTENCION Y RENOVACION DI CAS OF NEGOSHI TA VERF. TA DRECHA DAK Y NOS TA HACI TRABAO DI HANDY MAN TAMBE. YAMA NOS LIBERMENTE NA
562-6687 OF 743-4708

FOR RENT

Commercial Space na Noord 6 X 20 M2 = 120M2
Den mesun edificio di Botica Noord
Prijs atractivo
Yama 7307000

TA BENDE

2 Cashi pa Cushine

(pa muraya)

1 desk chiquito
Yama: **563-2332**

TA BENDE

TERENO NA STA. CRUZ
TA BENDE TERENO BON UBICA NA STA. CRUZ
Na Papilon, cerca di caminda grandi.
622m2
Call: **730-7000**

SERVICIO DI AIRCO

"SPECIAL"PA SERVICE DI AIRCO PA SOLAMENTE AFLS. 75, --
YAMA NOS AWE MES,
SERVICIO LIHER Y GARANTIZA CU TECHNICONAN CERTIFICA.
YAMA **740-7158/741-4412**

TA BENDE

Nos ta recoge bo auto bieu y tira afor.

Yama nos na:
562-5282
Servicio rapido!

TA BENDE

1 SET DI SALA PARADERA

PA MAS INFO POR YAMA TEL:
582-5697

TA HUUR

CAS DEN CURAZON DI SANTA CRUZ, CURA DEN BON VECINDARIO, 3BEDROOM 2BATHROOMS, SALA, COMEDO, CUSHINA PORCH DILANTI.
1 LUNA DI DESPOSIT AWA, CORIENTE, GAS TA APART.
29 FEB PADILANTI
CELL 7334904
ANGOCHI 7B

TA BENDE

Ta bende un **accordion hohner corona III +** su caha pa warde color blue metalic hopi nice mesco nobo I nada usa pa mas info por jama 5664206 prijs ta negosiable. Plus ta bende tambe un trompet Bach R us + mond pis + su case pa warde den supper bon condishion nada usa pa mas info

yama **566-4206**

TA BENDE

Un electric demolition hammer Hitachi h 65sd2 (impact 31lbs) pa kibra vloer 2200, 00 2 aña bieu (poco usa)
Pa mas info yama
592=5698

TA BENDE

PATO HEMBRA PA AFLS 25 OF 30

PA UN

YAMA **560-4620**

TA CHAPI

haci aire limpi, mantene cura limpi, verf pa 15 pa ora pa mas informacion yama 5604620 of 5938620

Brazil Taekwondo Stichting kier informa cu e premionan pa e Ultimate Taekwondo Cup a yega





STA. CRUZ -- Dentro di algun siman, Brazil Taekwondo Stichting lo ta organizando un vez mas e ta popular Ultimate Taekwondo Cup unda cu 11 scol di taekwondo lo participa na cual lo cera alrededor di 40 poule. E inscripcion lo sera dia 11 di April proximo, unda cu tur participante por pisa y inscribi pa garantisa su participación pa e gran dia cu lo ta 14 di April. E Ultimate Taekwondo Cup ta e prome clasificación pa e evento grandi mes organisa pa Brazil taekwondo Stichting cu ta e Best of the Best Taekwondo Cup, dia 1 di September. Pa loke ta e Ultimate Taewkondo Cup lo bay tin trofeo pa tur e ganadornan cu konkista e promer lugar, mientras cu e di segundo y tercer lugar lo haya medaya. Na banda di esaki lo bai reparti tambe trofeo pa e mihor bringadornan den e categorianan di mucha homber y mucha muher te cu 14 aña y tambe pa esnan junior y senior. E mihor team di e torneo tambe lo ser reconoci cu un trofeo, pero esaki mester ta consisti di 7 atleta cu ta bai bringa pa e Copa. E siman aki, Brazil Taekwondo Stichting lo presenta su team cu lo bai bataya pa e Copa. Brazil Taekwondo Stichting kier a recorda tur school cu a haya nan formulario di inscripcion pa entrega esaki na tempo pa garantisa bo participación. Kier enfatiza cu no ta bai acepta ningún inscripcion después di e fecha stipula.

Dia 31 di Maart, Earth Hour - E Ora di Nos Planeta





STA. CRUZ -- Diasabra awor dia 31 di Maart den forma di un evenemento mundial, nos ta celebra Earth Hour - E Ora di Nos Planeta. E participacion ta encera pagamento di luz durante un ora largo, como muestra cu nos ta consciente di e cambionan di clima cu nos mundo ta pasando aden, y e compromiso pa haci algo al respecto. E logo di Earth Hour ta inclui un "plus-sign" (60+) pa pone enfasis cu e participacion no ta solamente pa 60 minuut, sino tambe despues: "Beyond the hour". Intencion di esaki ta pues pa cuminsa cu accion pa cu desaroyo sostenibel. Departamento di Enseñanza Aruba (DEA) kier uni su mes na organizacionnan cu ta traha consciente di nos medio ambiente. Na final di aña 2010 DEA a cuminsa cu un proyecto pa ordena y organiza su archivo, caminda tin documentonan cu ta data desde aña 1986 (Status Aparte) te cu awor. A cuminsa e proceso aki cu guia y sosten di Archivo Nacional Aruba (ANA). Den pasado e manera mas comun pa elimina papel tabata door di kima nan. Awendia, DEA no kier keda atras di e evolucion mundial di "think green". Pues den e proceso di ordena su archivo, a opta pa "shred" tur e documentonan cu por a keda elimina pa motibo cu ta trata di un of mas copia. Esakinan ta keda colecta y entrega na EcoTech pa reciclahe. Na e mesun aña 2010 e departamento a bay over na brinda su Noticiero Interno den forma digital. Unda antes e personal tabata haya cada participacion riba papel, riba su lessenaar, awor ta distribui tur memo's y e diferente cartanan na personal via email solamente. E relato estadistico anual "Enseñanza na Aruba" desde final di 2011 ta obtenibel solamente den forma digital. Tur e candidatonan pa Landsexamen awor ta haya nan rooster, reglement y examenprogramma's via e website Enseñanza Aruba – www.ea.aw. DEA ta digitalizando tambe tur su foyeto y formularionan. Mayoria di nan ya ta obtenibel riba dicho website. Pronto lo sigui cu e projectdossiers, rapport y demas publicacion. Ademas di esaki e departamento ta sondeando e posibilidad pa uni su mes na un proyecto pa colecta ink y toner cartridges pa reciclahe. Banda di e proyectonan andando, e departamento ta trahando na un plan di accion pa envolve henter su personal den e pensamento y forma di traha aki. DEA kier logra cu cada trahado conscientemente ta scoge pa intercambia documento den forma digital en bes di print; cu cada trahado conscientemente ta colecta papel, y ta entrega oud papier (corant, revista, folders, kalender bieu etc.) pa reciclahe en vez di tira esaki afo. Departamento di Enseñanza Aruba ta aspira pa ta un departamento consciente cu ta duna un bon ehempel den su cuido na nos medio ambiente. Pa medio di esaki Departamento di Enseñanza Aruba kier motiva un y tur pa participa activamente na Earth Hour, haciendo uso di e ora pa reflexiona y compromete bo mes cu iniciativanan chikito na beneficio di nos medio ambiente. Tambe hunto cu Ministerio di Enseñanza ta encurasha tur school na Aruba pa paga airco y luznan no-esencial den oficina y den klas diabierna 30 di Maart, for di 8.30 pa 9.30 di mainta, como simbolo di sosten na Earth Hour 2012.

THE BOSS RACING PRESENTS

DRAG WAR 2012



WIRELESS INTERNET POINT SERIES 2012



Aruba vs Venezuela!!



2 Jetcars

300mph!!!

Maart 29-30-31-2012

Raceway Palo Marga

Porta ta habri 6:30pm

Pre-Sale Afl.25,-

Door price Afl.30,-

Kids Afl.15,-

Weekend Pass Afl.60,-





with
BENNY "THE BOMB" KOSKE!!






Tickets obtenibel na:
Manuelito's, Gayo Rojo, MIO Cayena Mall Y MIO Dragon Store, Urataka Center

Resultado di e rifa di Colegio Arubano H4 y V5





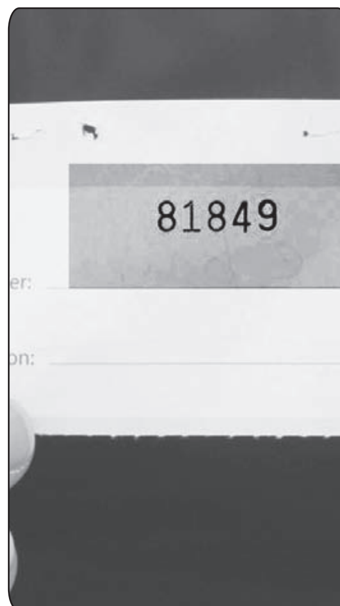
STA. CRUZ -- Despues di varios siman cu e alumnonan di Havo-4 y Vwo-5 tabata riba caya bendiendo nan rifa, esaki a tuma lugar na Colegio Arubano. E voorzitter di e grupo di Havo-4 a hiba palabra y a duna danki na tur esnan cu di un forma of otro a yuda e rifa aki bira un exito. Despues e sacamento di nomber di e ganadornan di e rifa por a cuminsá. Notario Taekema a saca e promer premio y algun alumno a haya chens di yuda den e otro premionan. Tabata un atardi yen emocion pa wak ken lo bay cu e premionan. Aki e resultado di e 10 ganadornan:

1st: Nissan Tiida Sedan, Ticket nr. 81849
2nd: 1 Samsung 40 inch LED TV, Ticket nr. 115283
Nomber: Harold Croes.

3rd: 1 HP Desktop w/ Bend Ticket nr. 94359
Nomber: Ana Luidens

4th: 1 Blackberry 9780 Bold 3 GSM Ticket nr. 46494
Nomber: Jessica Krosendijk
5th: 1 Sony Digital Camera 14.1 MP Ticket nr. 106083
Nomber: Zorayda Ackemans

6th - 9th: 1 Samsung Blu Ray DVD Player Ticket nr. 91177
Nomber: Alexander Flanegin





Ticket nr. 106418
Nomber nr. Anthony Illidge

Ticket nr. 83550
Sin nomber

Ticket nr. 41780
Nomber: Maritza Bermudez

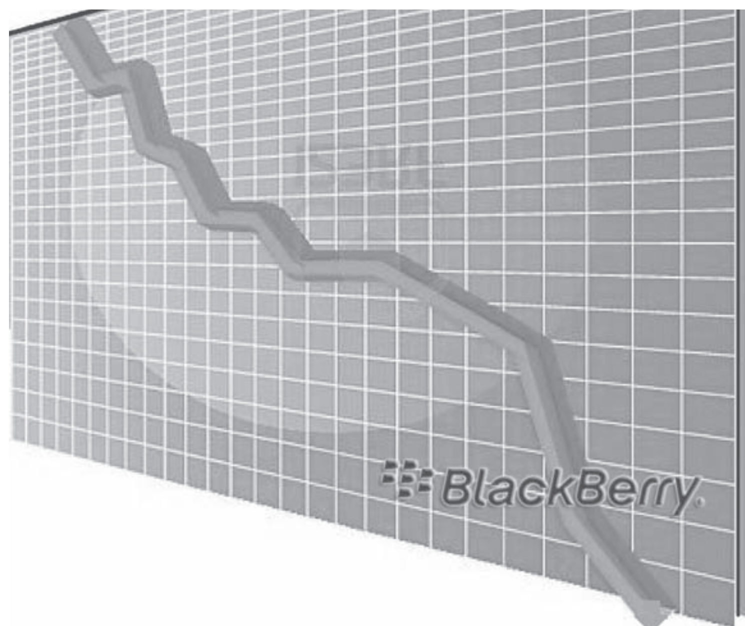
10th: Gift Certificate Sams
Ticket nr. 35584
Nomber: Jason S.

Pabien na tur esnan cu a gana. Na nomber di tur e muchanan di H4 y V5, un gran danki na tur esnan cu di un forma of otro a yuda.
Danki na pueblo di Aruba y tur e comerciantenan cu a sa di duna un man na e hobennan lidernan di futuro.
Yudanan awe pa mañan nan yuda nos comunidad.



NOTICIA INTERNACIONAL

BLACKBERRY TA CAY AUN MAS



Toronto - E fabricante di Blackberry Research In Motion (RIM) den e trimester mas recien a cay aun mas. E empresa a bende 11.1 miyon smartphones y a sali cu un perdida di 125 miyon dolar. Esey ta evidente for di un presentacion di cifranan (pdf) tocante e di cuater trimester di e aña economico fatal di RIM. E trimester ey a finaliza riba 3 di maart. Den e periodo ey RIM a bende apenas 11,1 miyon Blackberry compara cu 14 miyon e aña anterior. Tambe a bende solamente un mey miyon Playbooks, e exitoso computer tableta di e empresa. Dor di esaki pues e benta a ascende pa 4,2 miljard dolar, un reduccion di 25 por ciento compara cu e aña anterior. Aparte di esey a obtene un perdida neto di 125 miyon dolar. Un aña prome esaki tabata ainda un ganancia di 265 miyon dolar.

MIYONES DI SIRIONAN TIN NECESIDAD PA ASISTENCIA HUMANITARIO



New York - Mas di 1 miyon Sirio tin necesidad pa asistencia humanitario. Esaki Nacionnan Uni a señala diahuebs despues di un mission di expertonan den e pais Arabe. E poblacion tin necesidad di alimento, asistencia medico, deken y educacion, un vocero a bisa. Debi na e violencia politico na Siria den e ultimo aña mas cu 9000 hende a perde nan bida. Durante atakenan nobo diahuebs segun activistanan di derechonan humano, por lo menos 36 hende a fayece, particularmente civilnan

KATE WINSLET TA HAYA GANA PA VOMITA ORA E SCUCHA E CANCION DI TITANIC



Los Angeles - Danki na e pelicula Titanic cu el a bira mundialmente famoso, pero mientrastanto Kate Winslet no por soporta e soundtrack di e pelicula. Esey e actriz a bisa MTV riba e tapijt cora pa e estreno di e Titanic den 3-D. Mi ta bira malo di dje, Kate a contesta riba e pregunta con e ta haya e cancion My Heart Will Go On di Celine Dion. No, esey mi no mester bisa, e actriz a sigui intenta. Sin embargo e no por a contene su mes: No, en realidad mi ta bira realmente malo di dje cu ganan di vomita. Mi lo tin gusto di bisa: O, tur hende scucha, esaki ta e cancion di Celine Dion. Pero mi no kier esey. Mi ta sinta eynan cu un cara serio. Pero di paden mi ta lora mi wowonan. Winslet ta bisa cu e ta ser persigui pa e cancion, unda sea cu e bay. Cada bes cu mi drenta un bar of restaurant, e pianista ta cuminsa toca e prome notanan di My Heart Will Go On. Titanic a ser lanza na 1997 y a kibra e tempo ey tur record di admision na cine. 15 Aña despues e exitoso pelicula ta ser converti den 3-D den teatronan.

JAPON MAS CERCA NA DUPLICA IMPUESTO RIBA VENTA



Tokio - E Gobierno Hapones diabierna a aproba un proyecto di ley pa duplica e impuesto riba benta cu 10 por ciento.

Cu esey e Gobierno ta un paso mas cerca di un acuerdo pa frena e enorme duedanan di e pais, pero ainda tin un caminda dificil pa cana.

Un grupo di miembronan di parlamento di e partido politico gobernando, Partido Democratico di Japon (DPJ) a amenza pa vota contra, particularmente debi na preocupacionnan cu un aumento di impuesto por trece un desequilibrio den e recuperacion economico insigur di Japon.

Cooperacion pa yuda Stichting Thuiszorg Aruba cu nan rifa



STA. CRUZ -- Please si por publica e relato aki pa asina nos por contribui pa yuda nos grandinan di Stichting Thuiszorg Aruba cu nan rifa di un auto pa asina mantene e cas di cuido pa nos grandinan.

Jan Poets for di Rotterdam, Hulanda.

RADIO DUSHI. COM ENCADENA CU JAMZ RADIO LO TA LIVE AWETARDI FOR DI ROTTERDAM PA APOYA E CAUSA DI E RIFA DI STICHTING THUISZORG ARUBA.

Radio Dushi Live ta un radio riba internet cu a cuminsa Diabierna 2 di September 2011 y ta maneha pa e conocido Dj Ostrick Jansen (MC OZ) cu un tempo tabata locutor di Real FM. Ostrick Jansen (MC OZ) tin apenas 26 anja y a bai Hulanda cu un meta pa studia na Hulanda, pero na caminda el a mira cu falta algo pa e Arubianonan residencia na Hulanda y a dicidi pa cuminsa cu su mesun radio riba internet.

E radio riba internet radio-dushi.com a bira un exito grandi na Hulanda y ta gozando di un sintonia masal entre e Arubianonan residencia na Hulanda. Jan Poets di Poetstv y Poets Show na Jamzradio kende actualmente ta na Hulanda a mira e necesidad pa cu e causa masha importante di Stichting Thuiszorg Aruba cu awe porcierto tin un evento henter dia na nan cas na Jaburibari cu un rifa di un auto Kia Picanto pa asina recuada fondo pa mantene cuido pa nos grandinan,

Ostrick Jansen y Jan Poets a uni hunto pa transminti enbibo for di Rotterdam encadena cu Jamz Radio 107.5 pa asina brinda e apoyo y sosten pa cu e causa mereci pa nos grandinan.

E transmision lo inica pa 2'or te cu 4or di atardi. Pa esnan riba internet por scucha Radio Dushi Live, www.radiodushi.com.

Copa Aruba Teams 2012 di ATTA ta bay cuminsa



STA. CRUZ -- Aruba Table Tennis Association (ATTA) ta bay inicia e competencia nacional di teams di A-klas y B-klas titula Copa Aruba Teams 2012. Aña pasa un total di 7 a participa pa e categoria B-klas y den A-klas 5 team. E team di B-klas cu a gana aña pasa esta e hobennan Lifrendy Lampe y Maurice de Kort lo debuta den e categoria di A-klas teams. Ken lo bay cu e trofeo e aña aki? Den A-klas Mario Lobo y Michael Ling di Team Butterfly a logra sali campeon den nan categoria. Nan lo gana e aña aki atrobe?

Pa mas informaccion di e Copa Aruba Teams por tuma contacto cu ATTA via arubatabletennis@yahoo.com of via nos Facebook: Aruba Table Tennis.

PAROKIA SANTA ANNA

PROGRAMA 2012
SIMAN SANTO y PASCO DI RESURECCION

Diahuebs	29 Maart 2012	06.00 PM	Lectio Divina		Misa Santa Anna
Diabierna	30 Maart 2012	06.00 PM	Via Crucis	Caminda di Cruz	Misa Santa Anna
		06.30 PM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
	CELEBRACION DI RAMA				
Diasabra	31 Maart 2012	07.00 PM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
Diadomingo	1 April 2012	07.30 AM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
		08.30 AM	Lauden	Oracion di Mainta	Kapel Monte Calvario
		09.00 AM	S.S. di Misa		Kapel Monte Calvario
	Ingles	11.00 AM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
		06.00 PM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
			Sirbishi:	Bendicion y Procesion di Rama	
				Pasion di Cristo	
				Homenahe na Cristo riba Cruz	
Dialuna	2 April 2012	06.00 PM	Vespers	Oracion di Anochi	Misa Santa Anna
Diamars	3 April 2012	05.00 PM	Santo Rosario	Misterio Doloroso	Kapel Alto Vista
	MISA DI CRISMA				
Diaranzon	4 April 2012	07.00 PM	S.S. di Misa		Misa Santa Filomena
			Sirbishi:	Bendicionamento di Azetanan	
	TRIDUO DI PASCO DI RESURECCION (TRIDUO PASCUAL)				
	DIAHUEBS SANTO				
Diahuebs	5 April 2012	07.00 PM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
			Sirbishi:	Cena di Señor	
				Exposicion, Procesion y Adoracion	
				di Santisimo Sacramento	
	DIABIERNA SANTO				
Diabierna	6 April 2012	05.00 AM	Via Crucis	Peregrinacion Sportscentrum Frans Figar	Kapel Alto Vista
		10.00 AM	Via Crucis	(Caminda di Cruz) pa Hobennan	Misa Santa Anna
		03.00 PM	Via Crucis	(Caminda di Cruz)	Misa Santa Anna
			Sirbishi:	Liturgia di e Pasion y Morto di Señor	
				Veneracion di Cruz y Santa Comunion	
			Novena	Divino Misericordia (despues di Via Cruc	Misa Santa Anna
	VIGILIA DI PASCO				
Diasabra	7 April 2012	06.00 PM	Novena	Divino Misericordia	
		07.00 PM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
			Sirbishi:	Bendicion di Candela Nobo, Bendicion	
				Cendemento y Procesion di Bela di Pasco	
				Proclamacion di Pasco	
				Recordamento di Bautismo	
	PASCO DI RESURECCION				
Diadomingo	8 April 2012	07.30 AM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
		08.30 AM	Lauden	Oracion di Mainta	Kapel Monte Calvario
		09.00 AM	S.S. di Misa		Kapel Monte Calvario
	Ingles	11.00 AM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
		05.00 PM	Novena	Divino Misericordia	Misa Santa Anna
		06.00 PM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
			Sirbishi:	Misa Solem di Resureccion	
				Recordamento di Bautismo	
	DI 2 DIA DI PASCO				
Dialuna	9 April 2012	09.00 AM	S.S. di Misa		Misa Santa Anna
			Sirbishi:	Bendicionamento di Awa	
			Novena	Divino Misericordia	

Nota: ½ Ora prome cu tur S.S. di Misa tin oportunidad pa Confesion Sacramental

Grupo Rumannan den Oracion Dr. Jose Greogorio Hernandez Dakota, Aruba



ta invita pa asisti na Caminda di Cruz hunto cu boeki geel riba
4 April, 2012.
Tur e fechanan aki ta cay riba un diarazon.
Lugar: Cas di Oracion (patras di Pius X School)
Ora: 7 P. M. Rumannan, nos ta warda boso tur pa acudi sin falta na nos Caminda di Cruz riba e fechanan menciona.
Un danki grandi di antemano.
Suzie Henricus, **Tel. 582 6078**

‘Do not grieve for me, for now I am free.
I am following the path God laid for me.
I took God’s hand when I heard the call;
I turned my back and left it all’

Hereby the family announce the passing away of Mrs

Louise Irene Kuklis-Williams

born in Sint Martin, residence in New York, USA. After a long struggle with her heart, she left us on March 27th 2012.

The wake is on March the 29th at Ruland Funeral home on North Ocean Ave in Patchogue, Long Island at 2-4pm and 7-9pm. Friday March the 30th there will be a service at St. Joseph the Worker Church in Patchogue at 10am and Burial at the Long Island National Cemetery on Pinelawn Ave in Melville.

Family in Aruba:

Her brother (passed away) Mr Francis M. (Tex) Williams

Sister-in-law Mrs Catherine S. Williams-Werleman

Cousins Mrs Alma Oduber-Williams and family, Mr Glenn Williams and family, Mr Ted Williams and family, Mrs Rowena Williams, Mr Henry and Mariela Williams-Dirks and family

Notes of sympathy could be sent at ry_williams@hotmail.com

Mementomori Funeral Home

Invitacion

Na nomber di su mama, yiunan, rumannan y demas famia di nos defunto stima:

Janine Lacle

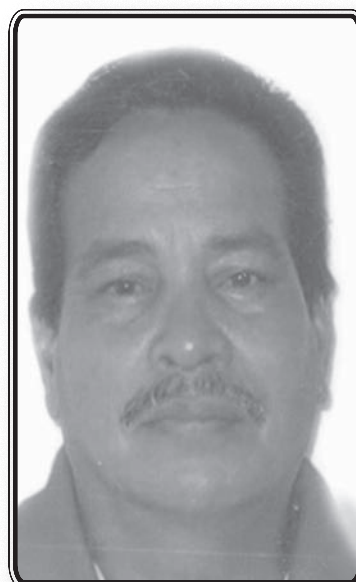
Nos ta invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan pa un santo sacrificio di misa diadomingo 1 di April 2012 pa 10'or di mainta y dialuna 2 di April 2012 pa 7'or di anochi na misa San a Filomena na Paradera pa nos recorda su promer aña di fayecimento. Janine no a muri djis ausente e ta , ela bay pa un mundo mjhor na unda no tin pena ni dolor. El ta sosega den braza di Señor.

Boso presencia ta altamente aprecia.

Mementomori Funeral Home

Gradicimento y Invitacion

PA MEDIO DI ESAKI NOS KIER A GRADICI TUR ESNAN CU DI UN OF OTRO MANERA A MUSTRA NAN ATENCION DURANTE FAYECIMENTO Y ENTIERO DI:



LIBERIO“BIBI” KELLY

GRADICIMENTO TA BAY NATUR CU A MANDAFLOR, KRANS, TELEGRAM.

DR. CAYAMA, DR. MUNGRA, PERSONAL DI AMBULANCE, MEMENTOMORI FUNERAL HOME PA NAN BON SERVICIO Y NA OLIVE TREE FUNERAL HOME PA A LAGA NOS POR A UTILIZA NAN LUGAR. DANKI NA BOSO PA A DUNA NOS BOSO SOSTEN Y APOYO DURANTE E MOMENTONAN DI FICIL.

ALAVEZ NOS KIER A INVITA PA SANTO SACRIFICIO DI MISA:

DIADOMINGO 1 APRIL 2012 PA 6’OR DI ATARDI NA MISA SANTA ANNA

NA NOMBER DI SU:

YIUNAN, RUMANNAN

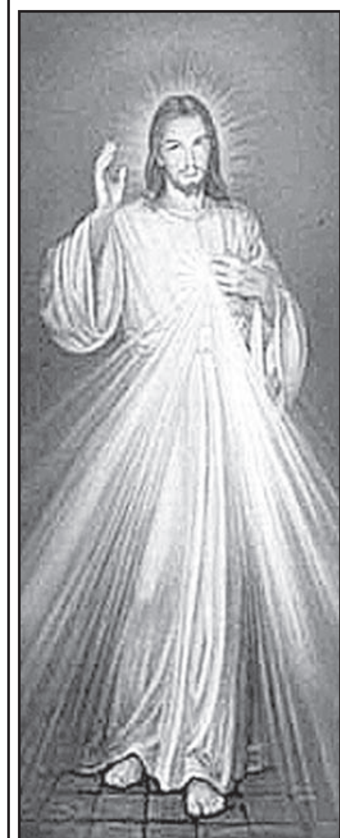
YDEMASFAMIA KELLY Y DE MEY

El mensaje de la Divina Misericordia



En esencia, el mensaje de la Divina Misericordia no es nuevo, es en realidad un recordatorio de lo que la Iglesia siempre ha enseñado: que Dios es misericordioso y que nos ama a todos sin importar la magnitud de nuestros pecados;

pero en este mensaje se llama a una comprensión más profunda de que el amor de Dios no tiene límites, y que está disponible a todos, especialmente al pecador más grande: " (. . .) y cuanto más grande es el pecador, tanto más grande es el derecho que tiene a Mi misericordia" (Diario, 723).





Invitacion

Recordando e prome aña di fayecimento di nos difunto stimá



Belia "Dea" Wernet

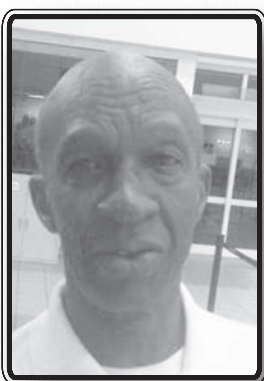
Nos kier cordialmente invita bo(so) na un santo sacrificio di misa diadomingo 1 April 2012 pa 8:30 di mainta na misa Santa Theresita na SanNicolas. Bo(so) presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su rumannan y sobrinonan



Thanksgiving

The family of the late



Max E. de Graf "Tony"

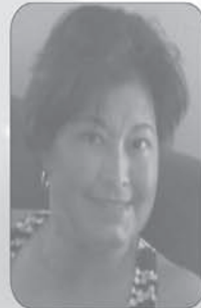
would like to express a note of gratitude for during his illness and passing. A special thanks goes to the doctors and nurses of the 2nd and 4th floor of the Dr. Horacio Oduber Hospital, to all neighbors and friends of Sabana Blanco, colleagues of the Marriot Hotel and to the Olive Tree Funeral Home for their wonderful service. Thank you!
Families: Cornett, Peek, Wanga, Granger



Oranjestad Avenida Watty Vos # 44 • Tel: 582-0000

Señor ta mi luz y Salbacion
Salmo: 27

Cu honda pena pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Omira de Valle Nina Cruz Velazquez
*14 Oktober 1962 †28 Maart 2012
† vda. Andres Julio Nina Cruz

Na nomber di su mama sra. vda Cerilia Velazquez Gomez
Yiunan: Agnis (Andira) y Roberto Simoons
Osiris y Isabel Nina Cruz
su nieta y nietonan: Andreina, Adriaan, Julius
su compañe di bida: Manuel Cortes
su rumannan: Rosauro Narvaes y sra y yiunan na Margarita
Adriaan (Frans) Velazquez, Sra y yiunan
Lucresia (Lucky) Velazquez y yiunan
Albert (Tico) Velazquez, Sra y yiunan
Juan (Lito) Velazquez, Sra y yiunan
Ernesto Velazquez, Sra y yiunan
Swinda (Tina) Kock Velazquez, Esposo y yiunan
Su omo: Wilfrido Gomez y Sra. y yiunan
Su Madrina: Sra Juanita Pimentel
su Con-suegronan: Airies y Johnny Simoons
Fransisca y esposo (Villanueva)
Ayudantenan di cas: Sonia, Marlene, Erica
Tur su sobrino y sobrinanan, primo y primanan, ihanan, comer y compernan, swa y cuñanan, bisiñanan, amigo y amiganan, conocirnan y demas famia: Velazquez, Nina Cruz, Simoons, de Wind, Cruz Soriano, Villanueva, Gomez, Kock, Leon, Cybulkiewicz, Pourier, Van Heuven, Narvaez, Bolaños, Werleman, Coronel, Tromp, Zievinger, Pimentel, Rodriquez do Valle, Ridderstaat, Rodriguez, Lugo, da Silva y tur famia na Punto Fijo, Margarita, Santo Domingo y Hulanda.
Acto di entiero lo tuma lugar Diahuebs 5 April '12.
For di 9:30 am pa 11 am e restonan mortal lo ta reposa den Misa San Francisco na Playa.
Adres pa Condolencia: The Olive Tree
Avenida Watty Vos # 44.
Diaranson 4 April '12 di 7:00 pm - 9:00 pm.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Lo bai tin 3 Misa 7 April 7'or pm na Misa San Fransico
8 April 10'or am na Misa San Fransico
9 April 7'or pm na Misa San Fransico

Reflexion pa Dia Di Semana Santo

" NO BANDONA MI."

O , Mundo pakico
boso a bandona mi

ami ta boso Creador
esun cu a priminti

salbacion di e candela
feroz di e fierno

causa pa boso
ambicion y
materialismo.

Cada obstaculo poni
den boso caminda

tabata pa no a
obedece mi ley y
palabra

canando den
egoismo, jaloezie y
lujuria

sin mira dolor cu boso
mes a ocasiona.

Algun dia den boso
tristesa lo sclama

pidiendo pa Mi
pordona tur boso pica

podise ya ta laat y
solamente mi lo bisa

yiunan mi si tabata
toca na boso porta.

Momento cu Ami a
yama boso nomber

boso tabata ocupa y
no a core bin liher

mi a pasa bay pero cu
mi curazon tristo

pasobra como yiunan
no tabata atento .

O, Mundo pakico
boso a bandona mi

ainda mi kier boso bin
cerca pa ricibi

mi bendicion pa drumi
den mi morada

y na Paz den mi
Paraiso boso lo habita
.

Buscami ,Yamami
Semper Lo Mi Tey.

Autor : Omaira
I.Rodriguez-Britten

Happy B'day
Happy Happy bday ta bay pa mi Nana Stima:



Shelby Maduro

Awe Nana ta haya un pabien grandi di mami Saskia y mi ruman Tyrone y Nana su pirata Dejon! Mi ta warda Nana bin buscami awe pa nos pasa un diahopi dushiiiiii!!

Hiep Hiep hoeraaaaaaaaaaaaaaaaaaaaaa